DIAMARS 18 SEPTEMBER 2018

DIARIO

UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO

582-6747 Engelandstraat 29 @ noticia@diario.aw  www.diario.aw 1,75 FLORIN

TERENO

246 persona a ricibi nan tereno a base di criteria 'first in, first out' cu a aplica

Vandalismo den Colegio Santa Filomena ta desanimando docentenan



ORANJESTAD (AAN): Un biaha mas Colegio Santa Filomena na San Nicolas a bira victima di vandalismo.

E scol basico aki ta confrontando e situacion aki pa hopi aña caba. Nan ta sigui pasa den e mesun problema y te ainda no a haya ayudo. Y e ta afectando Maestronan tambe.

Ta comosifuera cu hefenan halto den Enseñanza di Aruba no tin e maestronan na pecho.

Un di e docentenan a splica, cu e ta drecha su klas tur aña cu mesun smaak, y semper tambe cada aña ta bira victima di intrusonan cu ta comete vandalismo.

E docente aki a splica cu el a yega di hasta wordo intimida na scol. Pero nada ta wordo haci pa proteccion di docentenan.

Pa 2018, esaki a bira e di 3 biaha cu e klas aki na Colegio Santa Filomena t wordo destrui y horta aden. E docente cu stima su trabao, no sa kico pa haci. Tur esaki ta crea un sentimento depresivo, y cualkier hende di sano huicio lo puntra ta cuanto mas e docente aki por wanta.

"Tur loke mi tin den mi lokaal ta djis pa haci atractivo pa mi muchanan y tur materiaal cu mi tin extra ta cu mi ta cumpra di mi mes pa yuda mi muchanan," el a bisa.

Kevin Peterson ta bira director na Bureau City Inspector



ORANJESTAD (AAN): Den un encuentro cu e trahadonan di Bureau City Inspectors a introduci na e team e director nobo cual ta Kevin Peterson. Peterson tin 31 aña formando parti di Cuerpo Policial, pa cual durante e ultimo 5 añanan tabatin e funcion di hefe di Top Tourist Oriented Police (ex Visibility Team), durante e ultimo aña el a traha na e departamento di 'strandpolitie'. Desde añanan 1988 te cu 2012 sr. Peterson a traha den e departamento di straatdienst di Cuerpo Policial pa e districto di Oranjestad y como 'Ploegcommandant' desde 2001 pa 2012. Peterson a wordo bon ricibi door di henter e team.

Minister Romero ta anuncia cambionan pa Aruparking:

Como 500 "parkeer vak" den ciudad ta bira completamente gratis

- *Dialuna a presenta Aruparking NV e diferente zonanan*
- *Di 1500 parkeer vak gobierno a haci 500 parkeer vak gratis*
- *E area ta solamente pa A numbers*

Ministerio Publico pidiendo pueblo pa informacion pa yega na detencion di Ryson Paskel



ORANJESTAD (AAN): Ministerio Publico y Cuerpo Policial di Aruba ta pidi asistencia di pueblo di Aruba den soluciona e hincamento di prome di September 2018 den e parkinglot patras di Arawak Gardens, cerca di Sand Aruba na Palm Beach.

Den e hincamento, e hoben Camilo Carreño Sosa a sufri heridanan cu a costa su bida.

Desde e anochi ey, Polis no tin ningun rastro di e sospechoso Ryson Juleano Paskel, naci na Aruba riba 24 di oktober 1998.

Un boletin emiti Dialuna mainta door di Ministerio Publico, ta pidi cualkier hende na Aruba cu ta dispone di informacion cu posiblemente por hiba na soluciona e caso aki, por favor tuma contacto cu Recherche na Warda di Shaba na telefon 587-0009) durante oranan di oficina. Bo por yama tambe tiplijn na telefon 111-41 y laga bo mensahe y informacion.

DIARIO a keda asombra cu Ministerio Publico no a pone ningun "Recompensa" pa e buskeda di e sospechoso aki.

Jeon a lanza video di su cantica nobo "Aruba"



ORANJESTAD (AAN): Ayeranochi na Parke Nacional Arikok, nos artista internacional Jeon, a lanza oficialmente e video clip di su mas reciente produccion cu yama "Aruba". Acompaña pa Prome Minister Evelyn Wever - Croes, Minister Xiomara Ruiz Maduro y Minister Dangui Oduber , Jeon a splica kico a inspir'e y tur a tuma lugar pa filma e bunita video aki cu a wordo lanza via di YouTube den oranan di madruga dialuna.

Ta un cantica canta cu amor pa Aruba y cu sigur un biaha mas lo pone e nomber di Aruba resona.

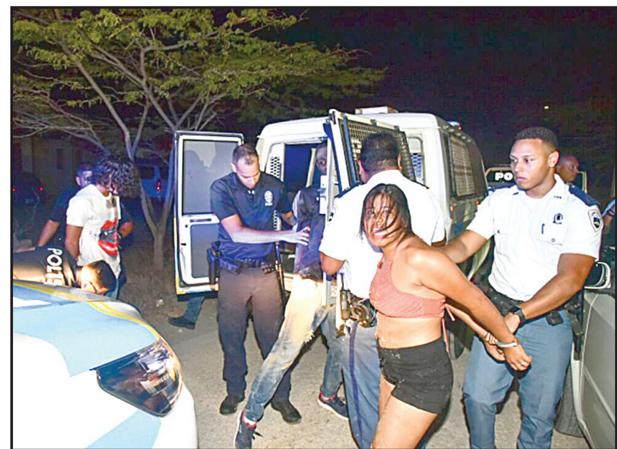
Diamars AWO
20% OFF
Riba tur fruta i berdura
LING & SONS IGA Super Center
Groceries Like Home!
For more information please call (297) 521-2370.
Open Monday to Saturday from 7:30am to 9pm.
Sunday from 9am to 6pm. www.lingandsons.com
THE #1 SUPERMARKET IN ARUBA
WIFI IN STORE!

E final di Hit & Run na Palm Beach

Detencion di tres persona cu a huy di auto lagando saco di placa atras













ORANJESTAD(AAN): E personanan cu tabata den un stationwagon Kia Carens tabatin malasuerte. Diadomingo alrededor di 9:45 pm, e chauffeur di e auto aki a pasa den luz cora y dal basta duro den un Hyundai i10 color shinishi cu number V-4838 na altura di luznan di trafico na Palm Beach. Pa sorpresa di tur hende, e chauffeur di e Kia Carens a djis opta pa primi trot, y huy di e lugar. E no a asumi responsabilidad y stop pa atende e accident.

Pero mucho leu e Kia Carens color shinishi cu number A-17997 no a yega! Pasobra Polis tambe a mira e accident socede, y e agentenan a dicidi na bay nan tras. Polis a mira con e chauffeur tabatin dificultad pa core, como cu e as patras di e auto a dobla, y e wantalodo ta fregando riba e wiel drechi patras. Forzosamente e chauffeur a bira e Kia drenta den e caminda cu tin banda di Pika’s Corner. Y net den e area ey, el a stop e auto y tur hende a baha di e vehiculo y cuminza core. Ta trata di tres hende.

Agentenan di Polis mesora via radio a pidi refuerzo, y den un frega di wowo un monton di patruya a yega den e area aki di Palm Beach. Varios patruya di Noord, Strand Politie hunto cu Polis di Playa a uni pa asina purba logra gara e tres personanan. Polisnan a keda busca den bario pero na prome instante no a logra haya nan.

Pa casualidad, un periodista pasando den area patras di Local Store, a mira tres persona coriendo, y el a avisa Polis.

Di biaha e unidadnan a desvia y bay den e area di Palm Beach pa Monserat, y a logra topa cu nan, y pone nan bay plat na piso! Ta trata di dos homber y un muher. Mesora a pone nan man den boei. Eybao algun kier a haci drama, e.o. e muher a cuminza yora. Pero algun rato despues, ata e muher ta zundra bay goal.

A core pidi e vehiculo ‘Dog Catcher’ pa transporta e detenidonan rumbo pa Warda di Polis na Shaba.

Den e auto Kia Carens cu nan a laga atras banda di Pika’s Corner, autoridad a bin topa un saco di plastic cu basta placa. Polis a tuma e saco den beslag pa mas investigacion. Polis di trafico tambe a presenta na luz di trafico na Wendy's Palm Beach pa asina tuma dato di e accidente. Takelwagen a hiba e Kia rumbo pa Warda di Shaba pa mas investigacion. Nan a wordo presenta dilanti Fiscal Auxiliar, kende a duna ordo pa nan wordo encarcela!

Awor ta bay investiga e motibo pakico nan a huy, y di con a opta pa core bay lagando un saco asina yen di placa atras. Bon trabao di Polis!

Now’s the time to
get moving

Ricibi un tasa di interes reduci pa bo hipoteca, ora bo aplica prome cu 30 di September, 2018!

· Sin gasto administrativo inicial
· Te cu 95% di financiamento*
· Te cu 35 aña pa paga bek*
· Credit Card pre-aproba cu 5000 punto di bonus


CALL
522-5600


POST
cibcfcib


TWEET
cibc_fcib

Switch bo Cuenta di Spar
· Interes atractivo te cu 2.25% (APY 2.27)**

Tuma contacto cu un di nos Specialista di Hipoteca awe mes na 522-5600 of bishita cibcfcib.com

Banking that fits your life.®



FirstCaribbean
International Bank

*Condicionnan adicional aplicabel pa prestamo. **Offer ta valido solamente cuminsando for di un suma di AWG 1000,00 of mas! APY (Annual Percentage Yield): ta e percentage di interes cu ta refleha e suma total di Interes ricibi riba un deposito tumando en cuenta e efecto di calculacion di interes ricibi.
The CIBC logo and “Banking that fits your life.®” are registered trademarks of Canadian Imperial Bank of Commerce, used by FirstCaribbean International Bank under license.

EDITORIAL

Consolida clase medio y comercio local

Siglo 20 a duna e prueba cu economia ta dicidi riba bienestar di un comunidad. Inventonan importante a aporta na ramonan economico nobo.
Avion, jet, telefon, television, ta algun di productonan cu a subi mercado y marca e evolucion di hende y sociedad internacional, awe comunica pa medio di internet.
Ta den e prome parti di Siglo 20, tin desaroyonan cu a cambia civilisacion y hende, cu no a haya tempo pa ahusta su mes na forma debido.
Cultura comercial local a ser reemplasa pa pensamento internacional den un mundo cada bes mas chikito cu chip, tecnologia y exigencia profesional.
Na hopi pais dinastia a bira republica. Decolonisacion a crea politiconan cu a tuma mando di republicanan nobo.
Si na inicio di Siglo 20 tabata tin un abismo entre rico y pober na hopi pais, e transformacion a crea clase medio den e era di industria y cambio economico.
Pa bandona e plataforma mundial y biaha pa Aruba por mira con den un economia den cual negoshinan chikito a genera trabou, mundo comercial ta sufri un cambio grandi.
Un refineria ta haci su entrada. Un compania internacional cu ta cuadra cu e economia mundial nobo di companianan multinacional.
E refineria a sirbi e proposito pa cual a atrae. Economia a expande pero tambe a trece cambio drastico. Manera rond mundo, industrialisacion ta crea mas necesidad profesional y expansion di comercio.
E cantidad di pober ta baha cu surgimento di clase medio. Pa interpretacionnan mundial nobo, e situacion social di Aruba no conoce super rico manera otro paisnan. Pero e aumento di entrada a base di expansion di clase medio na nivelnan mas halto ta nifica mas poder di compra y participacion comercial.
E resultado ta cu banda di refineria cu ta brinda trabou na miles di persona sigur prome cu e era di computer bati na porta, clase medio ta pone placa den circulacion. Economia cu na su turno ta permiti elevacion di enseñansa, bida social y cuido medico, en corto tur loke un pais mester pa su desaroyo.
Tempo ta cambia. Supermercado ta haci su entrada y lentamente ta cuminsa afecta tiendanan chikito di Arubianonan cu mester entrega nan propio negoshi pa bira trahado,
Supermercado ta cuminsa ofrece articulonan cu no ta cuminda cu ta origen di nan negoshi. E concepto di "Super Store" ta drenta pa bira "Mega Store", cadenanan internacional cu tambe ta influencia benta na turistanan cu por haya mes producto barata rond mundo.
E fin no ta bisto ora e companianan internacional cu entrada di Biyon y mas Biyon, ta uza internet pa bende producto cu ta mas barata cu companianan local cu ta aporta na e pais directamente cu belasting, empleo y tin gasto pa trece producto riba mercado.
E resultado ta desastroso pa un pais, cu ta mira su negoshinan di semper ta cera nan porta mientras companianan internacional riba tur tereno ta avansa.
E momento a yega pa consolida economia di Aruba cu mester mantene un ambiente sano den cual clase medio y comercio local cu ta e alma economico di Aruba moderno, ta hunga un papel central.
Clasificacion di negoshi, cu mester specifica loke e ta pone na benta ora e registra como cas comercial, a perde e balor original. Competencia inhusto cu un caida di calidad ta crea un comercio inferior sin luga pa e Arubiano capacita.
Perdida di empleo ta afecta clase medio y pobresa ta destrui circulacion di placa. E spiraal positivo di Siglo 20, a bira un spiraal negativo pa e Arubiano.

No mester perde for di bista cu un compania local lo lucha te final y hasta mas leu si ta posibel pa no cera. E cadenanan di comercio gigante internacional ta baha gasto, cera porta na momento cu problema financiero anuncia nan mes.
Mester proteha y sostene e baluarte economico di Siglo 20, cu tabata comercio local y clase medio. Mester consolida e desaroyo economico sano di Pueblo Arubano cu su identidad comercial propio di acuerdo cu demanda di su clase medio.

Minister Romero cu cambionan pa Aruparking:

Como 500 "parkeer vak" den ciudad ta bira completamente gratis

ORANJESTAD (AAN) – Minister di Transporte, Comunicacion y Sector Primario a elabora den conferencia di prensa Dialuna, tocante e temanan di Aruparking, Tram y Caya Grandi y e cambionan di maneho cu ta bay bin pronto.
ARUPARKING:
Riba e tema aki e mandatario a bay den extenso. El a cuminza indicando cu for di 1995, e diferente gobiernonan cu a sinta, a inicia cu trahamento di rapportnan encuanto parkeo rond di Caya Betico Croes. Pues no ta algo dia aworaki, pero ta un asunto cu na 1995 nan a bin cu un informe yama “One happy Island parking” unda un rapport a wordo traha pa DOW e tempo ey. Na 2005 otro rapport a wordo traha bao nomber “Bon bini Parking” unda cu a identifica e diferente problematica cu parkeer.
Minister Romero a declara cu si compara entre 1995 pa 2005, e cantidad di autonan den circulacion, a aumenta entre 20 mil pa 30 mil y na 2005 tabata tin mas di 40 mil caba.
Awendia, na 2018 nos tin casi 70 mil auto riba camina, segun e dignatario.
Kiermen, mester bin cu un manera pa resolve e problematica aki cu nunca a wordo trata manera mester ta.
Minister Romero a expresa cu un parkeerplaats no ta bin pa molestia, pero pa ordena rond di e ciudad unda ta bay tin un mihor fluho di trafico, pa tin mas seguridad y control y asina por crea mas potencial y movecion den e areanan.
E mandatario a informa cu Dialuna a presenta Aruparking NV e diferente zonanan, y tambe el a indica cu e totalidad di parkeer vaks cu



tabata tin te awor, ta mas of menos 1500 parkeer vaks.
Esakinan ta abarca e vergunning holders y e betal parkeers y e parkeerplaats publico.
E mandatario a splica cu di e 1500 parkeer vak aki, gobierno a haci 500 parkeer vak gratis. Pues ta elimina como 500 cu ta un 32% cu ta wordo haci liber. E zonanan specifico cu ta, por ehemplo A: na haltura di ex-DOW y e stacionamento di e terminal di Arubus; unda tabata tin e idea na inicio di bin un parkeer garashi akinan.
E dignatario a splica cu e area aki ta solamente pa A numbers. Kiermen cu V-auto no ta haya espacio den e zona aki.
A number por para gratis y di eynan e persona bay su trabao of haci otro asuntonan. Personanan cu ta traha den e area aki por staciona gratis aki, e minister a reitera y a indica cu akinan tin mas of menos 214 parkeer.
Meymey di ciudad tin e area di ex-Texas y La Moderna. Ambos parti tin espacionan geel y blanco. Aworaki e parti di Texas lo bira full geel, kiermen vergunning holders. E trahadornan eybanda por staciona akinan y e parti di La Moderna ta bira completamente blanco. Kiermen e personanan ta yega mas central den ciudad, y e clientenan ta haya un acceso facil na Caya Betico Croes. Tin cierto areanan ta bay keda mescos cu awor.
Siguiendo mas ariba, banda di Botica Oduber, Nieuwstraat y Wilhelminastraat tambe e parkeermeters a keda elimina. Kiermen e parkeer a bira gratis.
Kiermen tin parkeer gratis den e area central pa e trahadornan (vergunning holders) y tambe tin den diferente seccion stacionamento gratis pa publico, entre otro na Ocean Delight. Pero tur esaki lo wordo identifica cu borchi pa e usuarionan sa cual parkeer vak ta gratis y cual no.
E espacionan na Smith Boulevard, completo, tambe a bira stacionamento gratis.

Ruchlenda Martijn mustrando cu 1 den cada 5 mama cu duna luz ta sufri di depresion postparto



ORANJESTAD(AAN): E temporada di embaraso ta suppose di ta un temporada hopi feliz pa e hende muhe, pero toch cerca cierto damanan esaki tambe ta un periodo di stress, di ansiedad, di miedo y hasta depresion.

Durante di e conferencia di prensa semanal di Departamento di Salud Publico, partera Ruchlenda Martijn a splica cu ora cu e baby nace y tur cos bay bon, bo tin tur motibo di mundo pa ta contento. Pero esey no tur ora ta e caso.

Hopi mama ta worde overwhelmed entre un felicidad intenso of un tristesa profundo. Tin mama te hasta no ta sinti nada sin cu nan por componde kico ta pasando cu nan.

Causanan di depresion:

Tin motibonan familiar. Si tin famia cu ta sufri di depresion of e dama mes den pasado a yega di sufri di depresion, e ora e tin un tiki mas riesgo pa haya depresion durante embaraso of despues di parto. Un embaraso of parto ta un life event, un suceso cu tambe por cambia bo bida por completo y esaki tambe lo por trigger depresion, na momento di e embaraso of e parto. E cambionan hormonal ta un factor hopi importante cu por haci cu por causa depresion.

Tambe tin motibonan personal. Tin cu pensa e ora ey riba por ehempel e mamanan cu no por expresa nan sentimento facil of cu nan ta mamanan cu no por bisa no lihe.

Of mamanan cu ta hopi critico cu nan mes. Nan ta pone e expectativanan halto, con nan kier pa nan rol ta como mama y si nan ripara den e periodo ey, con nan mes no por meet e expectations cu nan a pone pa nan mes. Esey tambe por haci cu nan por haya depresion.

Si e situacion na cas ta un tiki dificil. Es decir si nan no ta haya sosten di nan pareha, of e relacion termina durante embaraso of ora e baby caba di nace, of e situacion financiero ta dificil. Ta factornan cu por contribui na haci cu e dama ta mas vulnerabel pa haya depresion.

Depresion ta algo cu ta dificil pa bo por decifra, pero e ta bay si cu por ehempel, e mama ta sinti su mes hopi tristo, of sin animo pa por haci nada. Bo ta ripara cu nan ta den un circulo cu nan ta tristo, nan no tin gana di haci nada. Tin biaha nan no tin e sentimento materno. Nan sa cu nan kier stima nan yiu, pero nan no ta sinti nada, ni maske kico nan purba of haci, ta ripara cu no ta sinti loke e ta kere. E ta suppose di sinti ora cu e baby a nace.

Tambe cansancio. Mamanan cu ta hopi cansa, ta mas vulnerabel pa haya depresion. Bo ta ripara cu nan ta yora sin spera, nan ta irita lihe. E iritacion por uit su mes den zundramento, den papia palabra malo, den bira agresivo, den explota contra nan pareha of den rabia lihe cu hendenan rond di nan. Tambe ta ripara cu e mamanan tin dificultad den concentra. Nan ta bruha hopi lihe. Nan no ta corda kico nan ta haciendo. Tin biaha nan no tin gana di come of hustamente nan ta come demasiado hopi. Nan no por drumi. Cansancio ta drumi un rol of nan ta drumi dimas pasobra no tin e animo pa haci nada.

Primordial ta cu nan ta sinti un bashi paden. Mamanan cu ta manera blank, bo no por mira ningun emocion den nan of nan ta hopi tristo, esaki ta e damanan cu mester ta alerta cu ta sufriendo di depresion.

Cua mama no ta sinti'e cansa despues di haya yiu: Mayoria mama ta cansa, mayoria mama no por drumi, mayoria mama ta worde overwhelmed door di e sentimentonan aki. Pero na momento cu e mama no por funciona debidamente mas, esta cu no por haci su cosnan diario, por cuminsa pensa cu esaki por ta un depresion.

Un di nan ta gesprekstherapie. E mama por acudi na un dokter di cas of psicologo. Nan lo bay terapianan di combersacion y asina nan ta purba di canalisa kico nan ta sintiendo y con pa combati esaki. Tin claramente medicamentonan tambe. Pashentnan cu ta sufri di depresion, por haya of remedi contra ansiedad of antidepresivo of un combinacion di remedi y gesprekstherapie.

Segun Martijn, mas of menos 1 den cada 5 dama cu haya yiu lo por sufri di depresion. Tambe e cifra aki por ta te hasta un tiki mas halto, mirando cu casi nunca den e investigacionnan no ta mira mamanan cu ta haya yiu cu e baby ta of morto of cu e baby ta muri corto despues di e parto. Tin chens cu e cifra ta un tiki mas halto na Aruba.

E prome diez dianan despues di e parti, e partera por señala depresion. Durante embaraso ainda nan por tin'e scondi. Ora cu nan caba di haya yiu, ta bay cas y hopi biaha ta haya nan den nan ambiente. E ora por ripara cierto cosnan riba e dama.

Prome cos, e partera ta consulta cu e dokter di cas. Despues di e diez dianan, hopi biaha no ta wak e mama, y pa bo papia di depresion, mester ta un tempo mas largo andando.

Hopi dama sa haya e fenomeno di Baby Blues. Nan ta yora den e prome simannan cu e baby nace, pero door di cambio hormonal e ta cambia back. Pero si ta trata di un dama cu pa simannan largo no ta funciona, of no tin e animo pa haci nada, of tin biaha no tin e gana di percura pa e baby. E ora ta un tiki mas severo. E ora ey ya e dokter di cas ta encarga di e pashent aki. E partera ta señale na momento cu yega cas, e dokter lo keda follow up riba e pashentnan aki.

Dijtham
We've got it!
Ta bo specialista den curanan galvanisa

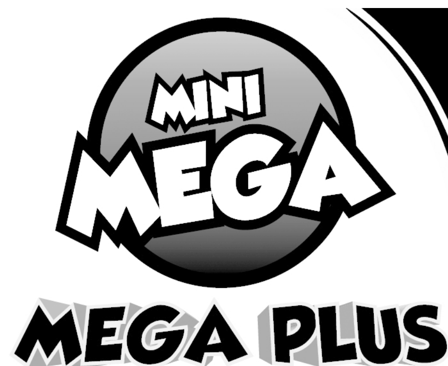
Nos ta specialista den curanan galvanisa, panelnan cu pintura anti-frusto berde y facil pa instala, duna seguridad y privacidad na bo cas, negoshi of industria





Panelnan galvanisa cu prijs for di Fls 135,- pa meter

Schotlandstraat 67, Oranjestad. Tel.: 588-9526. Open Dialuna – Diabierna 8 am – 6 pm, Diasabra 8 am – 4.30 pm



Awo cu 2 florin mas, bo por gana e MEGA PLUS

*Afl. 410.000,-

*Afl. 310.000,- + Afl. 100.000,-

sorteo ta awe nochi

extra

Obtenibel na cualkier rebendedo di Lotto.





Cas bandona pa hopi aña a worde basha abao na San Nicolas











ORANJESTAD (AAN): For di basta luna caba, autoridadnan tabata atendiendo cu famianan riba e situacion di casnan bandona y e inconveniencia cu esaki ta crea. Specialmente esun aki cu ta bandona pa hopi aña caba, situa banda di Biblioteca San Nicolas.

Considerando tambe cu e cas ta banda di Biblioteca Nacional cu a caba di worde remodela y ta cla pa habri su porta den e dianan nos dilanti. A haye un prioridad pa percura cu e area rond di e biblioteca ta sigur pa e muchanan y pa e bario completo. Den e proceso a tuma nota di bisiñanan masha contento cu e trabao cu a worde haci!, Minister di Desaroyo Teritorial, Infrastructura y Medio Ambiente a trece dilanti.

Aworaki cu tin e Taskforce di City Inspectors andando, por mira tur dia cu nan ta super activo tur rond Aruba, hunto cu Serlimar y DOW cu ta forma e team cu a worde poni riba pia pa atende cu e tipo di casonan aki. Tin mas cu 6 cas cu ya caba a worde basha abou Pariba di nos isla y e intencion ta pa bay den otro barionan tambe.

E reto cu tin segun e mandatario ta cu e ta costa hopi placa pa basha nan abou y esaki ta pisa riba e presupuesto di Serlimar, particularmente hunto cu ekiponan cu ta worde uza di DOW.

Un di e motibonan primordial cu a sali pa mustra comunidad e trabao, ta pa comunidad ta na altura di unda e fondonan cu Serlimar haya ta bay destina, banda di mantencion di Aruba limpi. Ningun otro departamento ta encarga su mes cu esaki y no tin e fondo pa haci esaki. Serlimar den su presupuesto tin sumanan aloca pa percura pa haci e edificionan aki limpi, derumba nan y percura pa e aspecto di higiena y siguridad den e diferente bario.

Minister Oduber a sigui bisa di ta contento cu con e Taskforce ta funciona, particularmente e colaboracion continuo cu tin entre e departamentonan. Specialmente ora cu ta trata cuestion di casnan bandona y herencia, e caminda por ta hopi largo, pa cual cooperacion den tur aspecto ta haci posibel cu por a yega na e punto pa basha e cas abou. Considerando e lista di casnan bandona cu tin na Bureau City Inspector, lo mester sigui haci trabaonan den lunanan nos dilanti.

Dato alarmante a sali na cla, segun informe di Wit Gele Kruis

Hopi mucha na Aruba ta bezig cu ecstasy y otro droganan

ORANJESTAD (AAN): Monique Labad di Wit Gele Kruis (WGK) ta referi na un aspecto cu nan ta ripara ta hopi relevante.

Ultimo tres añanan e muchanan tabata hopi ariba marihuana. Aworaki di e muchanan, tiener of tienermoeder, cu nan ta bezig ta coach, ta cu nan ta bezig hopi cu ecstasy.

Si ripara di e daño cu esaki ta haci, nan ta uza e strawberry, y ultimo "the pil", cu ta duna hopi problema cu salud. Y e muchanan ta bisa cu esaki tambe, pero toch nan bolbe bay uz'e. Esey kiermen, cu ya e curpa a custumbra cun'e caba. Ni cu nan haya señal, hartklop of no por drumi, nan ta keda uz'e toch te ora cu algo pio pasa.

Den un caso asina, si tin un mucha di 13 aña, no tin placa pa cumpra e tipo di droganan aki, dus ta con nan ta hay'e? Nan ta splica cu nan ta hay'e e prome biaha gratis, y nan ta uz'e, pero unabes cu e curpa custumbra cun'e, e ta busca tur manera pa hay'e. Y asina un hoben ta cay den e circuito criminal. Nan ta bay horta, haci atraco, den manera di bisa, pa bin na e droga.

Ora cu WGK haya un caso asina, nan ta bay haci un 'Intake Gesprek'. Nan ta bay forma un relacion di confiansa cu e hoben pa asina e informacion wordo analisa pa asina yuda e mucha of hoben aki. Dus ta formula e 'hulpvraag' y ta bay traha e 'interventie'.

E ora, si e ta un mucha cu ta uza y ta dun'e hopi problema, y e ta ocasion'e problema pa scol, of pa actonan iresponsabel, e ora ey ta acerca, den e caso aki, pa e ayudo, ta acerca CEA unda nan por haya e ayudo di psicologo, di psychiater. Ta traha un plan di ayudo cu e meta di kier logra cu e mucha. Den cooperacion por bisa si, cu sin e muchanan aki, no tin network, sin un trahado social di DAS of



di scol, ta traha un plan di intervencion, ta begeleid e mucha na CEA.

Ta haci cierto afspraaknan, ta hib'e, pero mester evalua con e ta bay tambe. Kisas porta cu ora cu e tin problema, por ehempel, na cas, e ta bay bon na su sesionnan, ora e tin un problema na cas, e ta cay den un dip atrobe, e ta bolbe bay uza atrobe. E ora mester bay e situacion na cas tambe. No por begeleid un mucha so ora e ta den su network. Dus mester busca solucion tambe pa cu e situacion na cas.

Den caso di un menor, mester envolve e mayornan. Si ta 17 of 18, ta hiba un combersacion tambe cu e mayornan. Nan mester sa kico ta pasando cu nan yiu. Si ta un menor di edad, e mayornan mester wordo envolvi. Si e ta wordo aangemeld door di scol, scol ta pone mayornan na altura cu a acerca WGK y cu nan lo bin pa un combersacion, y e ora e mayornan mester duna permiso, e ora ta acerca CEA pa e guia pa cu e yiu.

Hopi biaha mayornan ta bay di acuerdo cu e guia. Un mucha di 13 aña cu ta uza cocaina, kico ta su prognosis ora e ta mas grandi? Esaki ya caba ta bay den direccion di adiccion. Den caso di marihuana, e ta un uzo gradual. E ora por yud'e mas lihe, pero ora di adiccion e mester di ayudo mas leu, segun Monique Labad – Giel, di WGK.

Na warda

Pa evita problema zapatonan ta den Storage room

ORANJESTAD (AAN): Practicamente no sa tin asistencia solicita tocante problema cu a surgi relaciona cu "Par di Zapato". Informe a drenta na warda di polis Santa Cruz cu ta solicita presencia di patruya policial na Casibari pa atende asistencia / intermediacion.

E patruya di polis cu a presenta na e lugar indica y polis a atende e señora inicial T.L. Version di e señora ta lo siguiente, cu e conocido di polis y husticia e homber inicial "C" a bin hasi fastioso na e direccion.

E ta sigui declara cu "C" a bis'e cu su ruman homber C.L. (conoci como Mente Inteligente) ta debe 50 florin pa dos par di e Zapato.

Segun T.L. e no ta sa nada tocante e par di zapatonan di unda C. a haya esaki y cu su ruman homber C.L. no tin placa, debi cu su persona ta atende e placa di Uitkering di C.L. (C.L. ta paciente PAAZ). T.L. lo no saca placa pa e zapatonan encuestion debi cu C.L. mes tin hopi zapato.

C. a declara di a laga e zapatonan atras y si e no haya su placa, e lo bin dal CL. cu tubo di hero. Mas despues C.L. a bin pafo y a entrega e zapatonan, debi e no kier y e lo no paga e zapatonan.

E zapatonan a wordo entrega na polis y a wordo transporta pa warda. Si C. bolbe lo nan lo indica C. pa pasa warda di polis pa e bin busca e zapatonan pa evita mas problema.

Tanto Central di Polis, Comandante riba servicio a wordo notifica. E par di zapatonan ta warda den e asina yama "Storage Room".

Paseo Herencia
"nos orguyo... Aruba's pride"
YOU'RE INVITED
Girls Night Out
FIRST 50 TO FILL THEIR PASSPORT WILL RECEIVE A GOODY BAG
PASSPORT
Paseo Herencia
PRESENTS
Girls Night Out
NAME:
MOBILE:
EMAIL:
VISITED STORES:
DEPARTED
FRANCE
COMPLIMENTARY REFRESHMENTS
DATE: SEPT. 29TH, 2018 | TIME: 7PM – 9PM
LOCATION: PANDORA PLAZA ENTRANCE
R.S.V.P. 586-6533
ARUBA ALOE
BIJOUX TERNER
LAUREN G ADAMS
Maggy's
PANDORA
Carmen Steffens

Persona cu a basha abao riba Joran van der Sloot mes awor ta bay 3 aña den prison

ORANJESTAD (AAN): Como diez aña pasa el a pone casi henter Hulanda cende TV pa mira un programa.

E conocido Patrick van der Eem, un homber di Curaçao, awor un biaha mas lo ta encarcela den un cel di apenas 10 meter cuadra.

Diez aña pasa den un show di TV na Hulanda, el a trata di pone Joran van der Sloot basha abao riba e crimen contra Natalee Holloway, den un sesion di camera scondi den auto.





Awor e homber di 45 aña di edad, a haya un castigo di 33 luna di prison. Esey ta e sentencia cu Corte na Gelderland a dicta. Asina su carchi di castigo a bira aun mas grandi.

El a wordo haya culpable di a comete kiebro na un Joyeria na Apeldoorn dia 22 di Augustus 2017.

Tambe e ta envolvi den ladronicia di auto, y un kiebro na un Gasoline Station na Deventer.

Huez a bisa cu e brutalidad di e actonan, e lista largo di castigo di e sospechoso y mas a actua negativo pa Patrick van der Eem ora di duna sentencia. Parce cu Patrick no ta asumi ningun responsabilidad pa su actonan, door di cada biaha opta pa keda keto y no haci declaracion.

Esaki no ta e prome biaha cu Patrick a wordo condena. Na 2008 el a condena su amiga cu un pia di baca, y a haya un castigo condicional. Despues el a haya 2 luna di prison pa menaza di su propio mayornan. Na 2013 el a sinta atrobe den prison debi na kiebro na un tienda di paña na Oosterbeek. Den Corte Superior el a haya 10 luna e tempo ey.

Diez aña pasa cu yudanza di e Misdaadverslaggever Pieter R. de Vries, Patrick a core cu un auto yena cu camera scondi pa asina e siña conoce Joran van der Sloot. Pa su colaboracion, el a haya pago di 25.000 Euro. E transmision aki na Februari 2008 a wordo mira pa 7 miyon hende na Hulanda, y mas aun rond mundo.

Franklin Herts ta nada impresiona cu "Reforma Fiscal" di Prome Ministro

ORANJESTAD (AAN): E ciudadano Franklin Herts, kende ta miembro di Partido AVP, a relata na DIARIO cu na comienzo di e Gobierno nobo aki, e Prome Minister Evelyn Wever-Croes a subi y introduci tur tipo di Belasting! Anto awor den supuesto "reforma fiscal" ta pretende di lo bay baya/elimina nan?

Ki grado di nivel, of nivel di bobedad, ignorancia un Arubiano di pura sepa mester tin pa e kere cu Cuenta di Ada ("sprookje") aki?

(1) Entrada di un pais ta e Belasting!

Na ningun otro planeta unda tin bida, un Gobierno ta reduci/elimina pago di Belasting. Arubianonan lo paga Belasting te dia cu nan baster.

(2) E desventahanan di Reforma Fiscal.

(a) Prijsnan di diferente articulo, comestible, e.o. lo subi barbaramente.

(b) Accijns (=Belasting) riba entre otro alcohol tambe lo subi drasticamente.

(c) Pa colmo e aumento di awa y coriente cu mester bin, lo caba di masacra e pueblo.

(d) E Reforma Fiscal estilo Evelyn ta pas den un pais cu un economia excelente, y unda miyones di hende ta cumpra y bende cos.

Franklin Herts a finaliza bisando: "Evelyn, ami si abo no ta bay gaña!"



WE ARE HIRING

General Labor

Daltra Antilles N.V. is seeking skilled and motivated new members to add to our team.

RESPONSIBILITIES:

- Asbestos Removal (Daltra Antilles will provide the necessary course)
- Fiberglas Removal
- Torch Cutting
- Other General Activities

QUALIFICATIONS:

- Valid work permit
- Age between 25 – 40 years old
- Able to work in team
- Must be able to do drug test

INTERESTED CANDIDATES ARE INVITED TO SUBMIT THEIR APPLICATION INCLUDING CV TO Mibelle Boekhoudt, email: admin1@dl-int.com MENTIONING AS SUBJECT GENERAL LABOR

Area cu a kima na Bubali Plas ta 24%



ORANJESTAD (AAN) - Directie Natuur en Milieu kier a rectifica cu e superficie cu a kima na Bubali Plas no ta 19%, sino 24% di e total. Den nan prome relato a uza un mapa cu no tabata tin e fronteranan stipula segun e mapa di DIP.

Bubali Plas ta cubri un superficie total di 46 hectarea (bender) segun e mapa di DIP y no 56 hectarea manera a indica anteriormente. Pues e superficie cu a kima na Bubali Plas ta: 11 ha / 46 ha total superficie Bubali Plas x 100 = 24%.

Pa e motibo aki e calculacion y formula a refleha un porcentahe mas abou cu realidad.

*Tur hende por test nan oido gratis

E Siman di Kibra Silencio di Quota International a cuminza



















ORANJESTAD (AAN): E siman aki a cuminza e 'Siman di Kibra Silencio' di Quota International di Aruba.

Durante un conferencia di prensa, presidente di Quota International Laurel Romijn Pope a indica cu e 63 hende muher profesional di Quota ta traha boluntariamente pa yuda hendenan sordo of cu limitacion di oido.

Tambe nan ta yuda hendenan muher y muchanan vulnerable den nos comunidad.

Mirando cu Quota International of Aruba a wordo funda na 1987, ta celebrando 30 aña di existencia y ayudo na comunidad.

E prome biaha cu siman di Kibra Silencio a wordo organiza ta na 1989.

E aña aki ta pa di 29 biaha cu e siman aki ta wordo organiza.

Segun e presidente, esaki ta bay ta di 17 te cu 21 di September.

"Nos ta duna bek na comunidad, door di ofrece e test di oido na comunidad completamente gratis".

Esaki segun Pope, kende a indica cu mayoria hende sa cu sonido duro por causa daño y te hasta perdida di oido.

Pesey ta importante pa concientiza hende riba esaki y pesey Quota International ta traha duro den prevencion tambe, door di ofrece earplugs na hendenan durante eventonan cu musica duro manera Carnaval y conciertonan.

"Nos ta invita henter comunidad di Aruba pa pasa hasi e test di oido", segun Pope.

Durante e conferencia di prensa, Nicole Leslie tambe di Quota Club, a indica cu e siman a cuminza cu un caminata (fun walk) Diasabra cu a pasa, cu a wordo hopi bon bishita.

E testnan di oido ta wordo na Oduber & Kan, FEPO y tambe na SVB San Nicolas.

Diferente hende a hasi un cita caba pa hasi un test di oido y despues di e siman di silencio, tin diferente instancia cu ta ofrece e test tambe.

AVISO

A MUDA



Policlinica Gastro-enterologia:
dr. N. Jreige & dr. C. Franca
tel.: 527-4212

Policlinica Reuma:
dr. N. Swen & dr. D. Moolenburgh
tel.: 527-4216

ORARIO
Dialuna - Diabierna
8:00 AM - 5:00 PM

Adres: dr. J.E.M. Arends 9



Dr. Horacio E. Oduber HOSPITAL

Conocido organizador local di Parada a agredi su pober mama y ruman na Sero Janchi







ORANJESTAD(AAN): E yamadanan a cuminza drenta, uno tras di otro. Hendenan cu tabata mira un acto masha cobarde mes tumando lugar, a dicidi na yama pidi auxilio na Polis.

Tabata Diadomingo alrededor di 9:30 pm, cu autoridad a bin haya sa cu tin algo hopi lamentable, y alavez condenable ta tumando lugar na Sero Janchi.

Hendenan a yama Polis pa bisa, cu un homber sea burachi of droga, ta batiendo su pober mama na un forma sin misericordia.

Central di Polis na su turno a dicidi na pidi tur unidad di Polis cu ta den area di Noord, pa nan move cu rapidez rumbo pa e cas.

Den un frega di wowo, un monton di patruya di Polis a yega na e cas, y loke nan a bin topa cune ta algo cu nan no por a kere.

Un conocido persona di e bario (kende ta e persona cu durante temporada di Carnaval sa organiza e Parada di Anochi den barionan di Noord) tabata ocupa ta agredi, golpia, y maltrata tanto su pober Mama, como tambe su mesun ruman.

Polis a haya nan ta bay fuertemente riba e homber aki, pa asina nan logra pa e stop cu e maltrato. Tabata comosifuera ta Satanas mes a drenta den curpa di e homber aki.

Sinembargo Polisnan sa nan trabao, y na un forma profesional y cu tactica, a logra di domina e homber aki cu tabata lomba sunu. Treciendo asina alivio pa e pober famia cu tabata sufriendo di golpi tras di otro. Nan a pone boei na su mannan.

A core manda busca e vehiculo 'Dog Catcher', pa asina e wordo transporta rumbo pa Warda di Polis na Shaba.

Aki el a wordo presenta dilanti Fiscal Auxiliar, kende a revisa e informacion di e teror cu el a caba di comete na Sero Janchi, y a duna ordo pa e wordo cera den Cel.

E tin di bay duna cuenta na Recherche riba su comportacion na cas, y e motibo pakico a bay te na extremo pa maltrata su propio mama y ruman den cas. Anto net un persona cu ta organiza evento pa publico, tin di percura pa su comportacion ta ehemplar tambe.

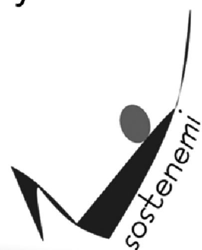
GOBIERNO DI ARUBA
CU ORGUYO TA ANUNCIA

TUR YAMADA PA:

588.1010	BUREAU SOSTENEMI, MELDPUNT NACIONAL
528.1100	DEPARTAMENTO DI ASUNTO SOCIAL PLAYA
528.1130	DEPARTAMENTO DI ASUNTO SOCIAL SAN NICOLAS

TA COMPLETAMENTE GRATIS

Sea bo ta yama for di prepaid, postpaid, hybrid y telefon di cas, e yamada aki cu por salba un bida lo no costa abo nada.





Departamento di Asunto Social

CU ESAKI GOBIERNO KIER ELIMINA E BARERA Y KIBRA E SILENCIO DI TUR CU TA NA PELIGER Y CU MESTER DI AYUDO URGENTE.

GABINETE WEVER-CROES



TOYS 4 US

Coi HUNGa di calidad!





Moda pa nos muchanan!































Gift
Certificate

Awe ta "Prinsjesdag" na Hulanda y "Miljoenennota" ta bira conoci





ORANJESTAD (AAN) — Awe ta e asina yama "derde Dinsdag van september" conoci como "Prinsesdag. Rey willem Alexander na nomber di gobierno lo duna e discurso "Troonrede" y mas despues e ministro di Finanzas lo presenta e maletin den cual tin e plannan financiero di gobierno pa e aña nos dilanti.

Prinsesdag ta e dia mas importante di politica hulandes. E ta comienzo di e aña parlamentario nobo.

Merdia 1 or ora hulandes e corteho real cu Rey Willem Alexander y Reina Maxima den e carosa di glas, ta sali di Paleis Noordeinde direccion Binnenhof y un cuarto di ora despues e Troonrede lo tuma lugar .

Trinta y cinco minuut despues e carosa di glas ta sali di Binnenhof direccion Paleis Noordeinde.

Pa 3 or atardi minister di Finanzas Hoekstra ta ofrece e maletin den cual tin e "Miljoenennota" (e presupuesto pa 2019) na Tweede Kamer.

E Troonrede

"Miembronan di Staten General". Cu e palabranan aki e ta cuminza e troonrede cu e ta lesa den Ridderzaal. Staten-Generaal, ta Eerste y Tweede Kamer hunto. Rey Willem-Alexander ta lesa e troonrede como cabez di estado, na nomber di gobierno. Den e texto gobierno ta duna un idea con cos ta para cu hulanda y kico ta e plannan mas importante di gobierno pa e aña nobo di gobernacion cu ta cuminza e momento ey.

Biba e Rey !!

Rey Willem-Alexander no ta skirbi e troonrede su mes ; esaki ta e ministronan ta haci . Cada ministro ta skirbi di su propio tereno di maneho. Ministro President ta discuti e texto dspues cu e Rey.. Durante e ultimo conseho di ministronan prome cu Prinsesdag e Troonrede ta wordo stipula definitivamente. Di e manera aki e por ta publica den Staatscourant na ora pa e texto ta disponibel riba Prinsjesdag.

Den Ridderzaal durante e Troonrede ta presente miembronan di Cas Real, e gabinete, Eerste y Tweede Kamer y otro invitadonan . Despues die ultimo palabranan di e Troonrede, e president ta grita: "Biba e Rey!!" E tradicion aki a cuminza na 1897 . Miembro di Kamer, Donner tabata asina entusiasma cu prome presencia di di e reina menor di edad Wilhelmina banda di su mama Reina regenta Emma cu el a yama y grita: "Biba e Reinanan!".

Maletin

Despues di e troonrede e miembronan di Tweede kamer ta bay pa e sala grandi di reunion y pa 3 or minister di finanzas, Hoekstra ta ofrece e Miljoenennota y presupuesto di reino pa e aña venidero den e maletin iba cual tin graba "Derde dinsdag in september".

Y despues ??

Kico ta pasa ddespues cu contenido di e maletin? Inmediatamente despues di Prinsjesdag e lidernan di fraccino di partidonan politico ta discuti en general den linea grandi e Miljoenennota y presupuesto . Esaki ta tuma lugar durante e 'Algemene Politieke Beschouwingen', e consideracionnan politico general. E debate den mayoria di caso ta dura dos dia. E aña aki un excepcion a wordo haci y e no ta riba diaranzon 19 y diahuebs 20 di september, pero riba diaranzon 19 y diabierna 21 di september.

Ta conoci cu Diahuebs Prome ministro Rutte kier ta na Viena unda tin un cumbre informal cu otro lidernan di gobernacion europeo. E cumbre ta trata migracion ilegal y seguridad.





ANUNCIO

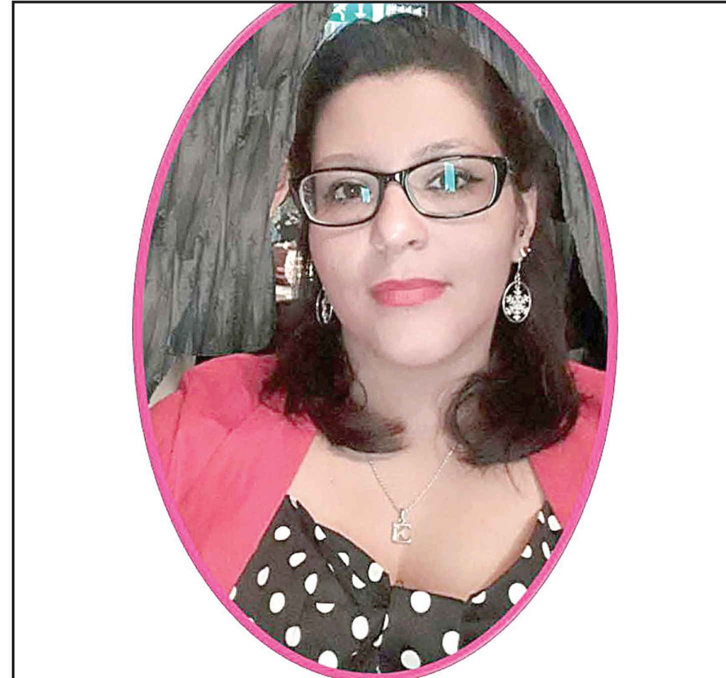
Yom Kippur

En conexion cu e dia sagrado di Yom Kippur tur sucursal di CMB lo ta cera pa publico riba **diaranson 19 di september, 2018.**

Na e comunidad Hudiu di Aruba nos lo kier desea un ayuno facil y scrito seyado.

Bo banco **amigo**

Yuda e yiu di tera bira e "leraar van het jaar" na Rotterdam



ORANJESTAD (AAN): Esther Vermaas a wordo nomina como "leraar van het jaar" na Rotterdam. E solo echo cu el a wordo nomina ta un logro grandi caba.

Como tata masha orguyoso Bert Vermaas kier pidi bo ayudo pa hiba Esther un step mas leu, esta pa e no ta solamente nomina, pero hasta gana.

Lo ta great pa un yiu di tera di Aruba wordo eligi.

Please duna Esther Vermaas bo voto via www.leraarvanhetjaarrotterdam.nl entre 17 y 21 di September.

Tin varios señal di depresion pre y post parto cu un partera por reconoce

ORANJESTAD (AAN): Segun partera Michael Quant a splica den conferencia di prensa, e palabra depresion ta mas conoci na Hulanda cu na Aruba. Na Hulanda hopi biaha ta wak tur cos rond di un persona y hopi biaha por papia di e situacionnan.

El a laga sa den e conferencia semanal di Departamento di Salud cu e mesun mucha di 15 aña cu ta na estado y el a bay scol, e por haya un trahado social cu por papia cun'e, wak su situacion actual. Hopi biaha hende no kier conta su situacion. Parteranan, Quandt a splica, cu nan ta esun apunta pa durante di e embaraso, señala esakinan. Na Hulanda nan tin diferente formulario cu ta ponebo repasa y a base di esaki, ta bisa cu esaki ta un malesa psikiatrico, si of no. E por ta un depresion of otro cos tambe. Na Aruba no tin e formularionan asina. Por nota cu den combersacionnan cu esun cu ta na estado of tin hende cu ta bin hunto cun'e ta duna e informacion. E parteranan tambe ta capacita pa por combersa cu un hende y saca afo cierto informacion.

Parteranan tin cu verwijs door pa un dokter di cas. Tin cu siña distingui kico ta depresion den e forma pisa y un depresion light. Clasificacion di psikiatria ta bisa cu si bo tin mas cu dos siman depresivo, ta nifica cu bo tin dos siman cu e persona no ta drumi, no ta come, no kier haci nada, no ta percura pa su mes, bo por papia di cierto fase di depresion.

Depresion riba su mes tin diferente nivel. Bo tin un parti di depresion asina pisa, cu e persona por hasta mata su curpa. E parti despues di parto, hopi biaha depre-



sion ta pasa prome cu esey. Parteranan, den contacto cu e pashent, ta haci hopi pregunta. Tin biaha bo por saca afo cu e persona aki of e tabata cerca un psicologo of psikiatran antes of tabata interna den un luga cu no ta un hospital. Durante di control ta ripara tambe cu e persona aki no kier papia of ta keto. E fastioso ta cu e persona, fuera di no combersa, bo ta mira fisicamente cierto cambionan. E persona ta birando mas flaco, e ta bin descuida, e mama ta bisa cu tur ora e ta riba cama, no kier haci nada. Ta haya cierto señalnan. Personanan asina tin e riesgo mas halto tambe e ora, door di cambionan hormonal pero door di e cambio di e evento, e lifeevent di e parto, y tambe mama kier haci un parti bunita, di un parti na cas cu ta termina den un cesarea, ta cambionan cu e mama no por deal cune.

Despues di parto, hopi hende ta lubida cu e dama mester di 6 siman pa por recupera. Hopi biaha, nos hendenan, ora cu nan caba di haya yiu, kier haci mil y un cos. Di un otro banda, bo ta haya hende cu ta bisa cu "ta bo yiu e ta, abo take care di dje, bo cuenta". Ta net e damanan aki mester di sosiego pa e por haya su ritmo bek. Un baby ta sinti ora tin stress. Kiermen e mama tin stress, baby ta yora mas. E mama no por drumi y no por percura pe. Cambionan hormonal ta sigui pa e siguiente simannan tambe.

Ora cu nos pasa den un life event, cu ta pone nos pasa den dolor y tristesa y cu no tin hende pa yuda nos, e situacion ta bira pio. Esaki sa pasa hopi biaha despues di parto.

Si e persona ta asina depresivo, e por bay over den un otro enfermedad psikiatrico cu ta yama post partum psychosis. E parti psicotico di un hende cu a bira asina malo, cu e no por sali for di e situacion, cu e ta perde nocion di realidad, cu e por bira psicotico.

Tambe personanan cu tin un historia psikiatrico por bin na remarca pa esakinan.

Tin un diferencia den e parti prome cu e parti y e parti despues di e parto. Despues di parto, hopi biaha ta un evento hopi grandi cu por influencia e persona mas hopi ainda.

Inscripcion a habri atrobe pa hobennan cu kier bira Polis





ORANJESTAD (AAN): Alto Comisario di Polis Sr. Andrew Hoo ta aproba un klas nobo entrante 17 september 2018. Cuerpo Policial Aruba ta en busca di hobennan cu kier bira polis. E klas nobo lo inicia na aña 2019.

Por cuminsa haci inscripcion pa e estudio di MBO Nivel 4. Si bo ta interesa bo por entrega e formulario na school di polis (E.J. Watty Vos) entrante 17 september te cu 12 oktober 2018. For di 08:00 mainta pa 01:00 merdia na Fortheuvelstraat 25 na San Nicolas. NO ta posibel pa entrega e formulario na warda di polis.

REKISITO: (*) Bo mester tin nacionalidad Hulandes. (*) Inscribi na Censo y mester ta biba na Aruba. (*) Edad minimal 17 aña maximo 34 aña. (*) Haltura no menos cu 1.60 meter. (*) Diploma di EPB doorstroom/ Diploma di MAVO.

DOCUMENTONAN: (*) Copia valido di un paspoort Hulandes. (*) Papel di 5 Florin di Censo. (*) Copia di diploma (MAVO y EPB doorstroom) y Lista di cifra. (*) Copia di bo Zorgpas AZV. (*) Un pasfoto reciente.

PRUEBANAN: Lo bay tin Prueba di inteligencia, prueba di idioma Hulandes, prueba di sport, screening (geschikheid onderzoek), psychologo, test medico y na ultimo un entrevista . Si bo logra tur e pruebanan aki nos ta yamabo bon bini na MBO Klas N4-2019

ALUCAS
WINDOWS AND DOORS
SCREENS, FENCING, SHOWER DOORS, GLASS AND ACCESORIES, REPAIR & MAINTENANCE, SPECIALIZED TASKS
Mahuma #35 - lokaal #4 5855510 5930631
alucas.windowsanddoors@gmail.com
Alucas Windows and Doors AlucasWindows

BO TA
BUSCANDO UN RETO NOBO
Y TA UN PERSONA SERIO Y RESPONSABEL?



STUART SECURITY
SERVICES VBA

Nos ta buscando personal cu ta activo y cla pa drenta servicio laboral inmediato :

Security Guards Full Time / Part Time

Rekisito:

Homber y Muher cu nacionalidad Hulandes of cu un Permiso di trabao valido cu mester por:

- Skirbi y papia Papiamento, Ingles y Spaño
- Drei 3 diferente orario di trabou (Shift)
- Comunica bon

Trece ID valido y referencia di ultimo 2 caminda cu bo a traha y un papel di censo



email: info@stuartsecurity.com
L.G. Smith Boulevard #160, Sun Plaza Mall #301
Tel: 582-3026 / 592-1199



INVITACION

Bo(so) ta keda cordialmente invita pa un anochi informativo tocante e proyecto di Watty Vos Blvd. Lo bay enfoca ariba e areanan di

Rotonde Santa Helena - Rotonde Tanki Flip

Dia: 19 september 2018
Orario: 7 PM - 8 PM
Lugar: DOW - Sabana Blanco 68







Ainda tin hopi areglo chikito pa asina Green Corridor keda completamente cla



ORANJESTAD (AAN): Autonan ya ta core tur dia riba dje. Algun caminda ainda falta borchinan di indicacion, y algun strepi di verf.

Pero basicamente por bisa cu Green Corridor ta como 95% cla. Na opinion di DOW tog, ainda e camindanan no ta full bon. E proyecto grandi aki ainda tin su retonan y cosnan chikito pa drecha pa e bira perfecto.

Marlon Croes, director di DOW a mustra cu nan ta sigui traha duro pa e calidad halto di e camindanan.

Den un trabao tradicional, DOW ta controla hopi mas intensivo, pasobra cu e contratista manera cu e caba cu e trabao y e deliver e trabao. Si e haci e trabao bon, e ta bandona e trabao y ta lag'e den bon calida. Pero e proyectonan PPP, conhuntamente cu e banco, ta responsabel e contratistanan ta responsabel. DOW den e proceso ta cuida e interes general di Aruba.

E banco ta pone un supervisor independiente tambe. Esaki ta door cu gobierno ta paga dos biaha: uno, e caminda mester ta disponibel y di dos, e caminda mester ta di calidad. Den cualkier un di e dos casonan, e banco no ta haci e pago e ora, cual ta pone cu ta aplica penalty points.

Pa e contratista esaki no ta atractivo.

DOW ta cuminza cu su fase di check si tin mancamento den e asfalt, nan ta worde notifica cu esaki no ta cumpli cu e norma, y ta aplica boet ariba dje. Y esaki ta worde deduci di su availability payment cu e tin cu ricibi.

Esaki ta e 'financial trigger', pa haci esaki di un calidad halto.

E contratista tin un contract cu gobierno di Aruba pa 18 aña y nan no por bay ningun caminda.

Ladronnan a fiesta den cas cu aparatonan haya los

ORANJESTAD (AAN): Patruya Noord a wordo dirigi diadomingo mainta pa un kiebro na Keito. Na e adres e homber inicial M. a declara na e agentenan cu marduga pasa di dos'or y pico el a bay drumi. Riba e mesun anochi pa cinc'or di marduga el a spierta y a constata cu desconocinan a drenta den su cas. Control hasi a constata cu bentana di cushina tabata los y e intruzonan a drenta via e bentana di cushina nan a listra/rondia den sala den camber . For di den cambernan a bay cu 2 laptop, un Hp y un Dell., un Wi controller preto, holoshi Timex preto oranje, laptop tas preto, den cushina nan a bay cu potmoni cu tabata contene 35 florin, un cell iPhone 6s. color shinishi blanco. Keho ta entrega.

Awe ta ultimo dia di locura cu prijs di pan na Subway



ORANJESTAD (AAN): For di siman pasa diaranson Aruba completo por a gosa di un tremendo campaña di Subway y Coca Cola.

Di e momento cu a anuncia cu Locura lo tey back esaki hopi den nos comunidad a bishita Subway e a probecha di e tremendo oferta aki

Pero awe lamentablemente ta su ultimo dia di Subway su"Siman di Locura" unda cu pa 1 siman largo bo por a escoge entre 8 sub den forma di un combo pa un prijs asina abao.

E campaña aki manera menciona tabata valido pa unicamente 7 dia so. Pues si ainda bo no a yega Subway probecha di e tremendo oferta awe mes paso despues di awe "no hay mas"! E 8 sub nan cu a forma parti di e "Siman di Locura" ta e dushi Black Forest Ham, e tremendo Italian B.M.T., e low fat Oven Roasted Chicken, e delicioso BBQ Rib, di lama e dushi Seafood Sensation y Seafood & Lobster y tambe e pan super saludabel di Veggie Delite pa tur esnan cu no ta come carni anto por ultimo Subway ta introduci nada menos cu Meatmall Marinara como un item nobo e biaha aki di e Locura!

Pues si abo kier probecha ainda bo por pasa awe henter dia ainda te cu 11:00pm ora sera porta y haya un di e dushi combonan menciona pa e prijs di locura.

BEKENDMAKING

Bij beschikking van 26 juni 2018 van het G.E.A. is E.E. werleman benoemd tot provisioneel bewind voerder van V.M. Werleman.
E.E. Werleman.
Provisioneel bewind voerder

TRAINING TAAL & REKENEN
EXTRA!! EXTRA!!
TRAINING: "REKENEN"

(pa: alumno di 6de klas di school basico)
Dianan di training: october 1, 2, 3, 4, 5, 6.*
Ora: 9:00am - 12:00pm
Lugar: Club Don Bosco (Noord)
Docente: drs. Rudolf R. Kelly
Info: 562-2119 / 594-9771 / 585-9774
Email: rr_kelly@yahoo.com
*: octobervakantie

Prome cu fin di aña lo yama e proximo grupo cu ta bin na remarca

246 persona a ricibi nan tereno a base di criteria 'first in, first out' cu a aplica















ORANJESTAD (AAN): Compromiso di Gobierno ta pa por crea e posibilidad pa 1000 vivienda wordo construi. Den cuadro di esaki a yega na e punto unda cu a otorga 246 persona e oportunidad pa por traha y crea nan mesun hogar, conforme un proceso transparente. Na e occasion Minister President sra. Evelyn Wever – Croes, Minister di Infrastructura sr. Otmar Oduber y director interino di DIP sr. Errol Sjak-Shie, a hiba palabra.

E criteria pa bin na remarca cu a aplica den e proceso:

Cada persona cu a wordo yama pa nan erfpachtsovereenkomst, a wordo selecta a base di un sistema 'first in, first out' (FIFO). Esencial ta pa indica cu e personanan aki tambe a cumpli cu otro rekisitonan. E lista di personanan cu a haci peticion pa tereno ta hopi largo, sinembargo awor na un forma transparente ta atendiendo cu esaki. Na maart a haci conoci y na luna di mei a entrega 364 percela pa construccion di cas. A percura pa atende cu esnan cu tin mas cu 15 – 20 aña wardando te cu aña 2000. Na e momentonan aki ta den e proceso entre añanan 2000 te cu 2005, pa cual dialuna atardi a otorga casi 250 tereno. Asina poco poco yegando e meta di 1000 tereno pa aña cu mester por wordo haci disponibel pa nos comunidad.

Den e proceso cu ta andando a percura pa terenonan wordo habri na Sero Bento, Sabana Liber, Buena Vista, Turibana entre otro. Na e momentonan aki den e proceso nobo cu ta andando, DOW ta den fase di 'aanbesteding' y trabaonan ta cuminsa na Boroncana.

Pa ta mas specifico:

E proceso nobo cu ta continua despues di esaki, lo cuminsa cu proyectonan na Boroncana, Calabas, Jaburibari, Jara, Macuarima, Noord, Santa Cruz, Sjabururi, Tanki Flip y Tanki Leendert. E maneho ta pa distribui rond di nos isla mas cu ta posibel locual ta tumando lugar, pendiente pa cuminsa otro aña cu e proyectonan na Tarabana, Eagle, Sero Colorado y e di 2 fase na Jaburibari.

Pa locual ta e aspecto di proteccion di naturalesa cu ta aplica den e verkavelingsplan nan aki, 20% di e area mester wordo manteni como area berde.



ANUNCIO/BLBA/146/18

Mediador di Gobierno na Aruba ta anuncia cu a base di articulo 1 inciso 2 di "Arbeidsvredebesluit 111" cu a ricibi e siguiente peticion a ser ricibi pa tene un Referendum bou di e empleadonan di e empresa menciona aki bou.

Nomber **peticionario**: **Fundacion Parke Nacional Arikok**
Nomber **empresa**: **"PARKE NACIONAL ARIKOK"**

Atencion ta wordo poni ariba posibilidad pa sindicatonan interesa pa dentro di **14 dia** despues di e fecha di e anuncio aki, trece nan deseo pa participa na dicho referendum na conocemento di Mediador.

Oranjestad, 17 september 2018

Mediador di Gobierno
Anselmo Pontilius

Minister: segun estudio na Aruba ta cayendo suficiente awa:

"Aruba Agriculture Road Map Development": e solucion sostenible y duradero pa 2030

ORANJESTAD (AAN) – Minister di Transporte, Comunicacion y Sector Primario sr. Chris Romero, a elabora den conferencia di prensa, tocante e proyecto "Aruba Agriculture Road Map Development".
E dignatario a menciona cu na Mart ultimo, su persona hunto cu Gerencia di Aruba WEB NV, a firma un MOU unda a busca un solucion na termino largo y corto, pa e problema cu nos agricultornan tin rond di awa pa nan cultivonan.
Un di e obstaculonan mas grandi pa nan produci nan cosechanan local y saludable pa nos pueblo ta cu e costo di awa pa irigacion ta eleva, y no ta permiti esey.
E mandatario a señala cu tocante road map aki, un rapport a wordo entrega Diabierna den Conseho di Minister cu sugerencianan di e diferente stakeholders concerni, encuanto kico lo ta e futuro di esaki. E mandatario a bisa cu, cu e road map aki a delinea diferente ehercicio cu mester haci. Segun e dignatario estudionan haci ta mustra cu na Aruba, basicamente ta cayendo suficiente awa, pa por brinda e agricultornan.
E road map aki ta indica esnan concerni den agricultura kico ta e pasonan cu mester wordo tuma, pa asina por desaroya un solucion na termino largo.



E problema ta actualmente, ta cu e solucion na termino corto, e ta wardando datonan den combersacion cu e agricultornan cu ora e ta haya esakinan por tin un solucion na termino corto tambe pa brinda nan e ayudo necesario, pa nan por produci na un manera mas efectivo.
E mandatario a subraya cu e MOU cu a wordo firma na Maart, a saca su fruta y aworaki ta na nan pa bay ehecuta esaki, pa na aña 2030 tin un solucion sostenible y duradero pa e agricultornan.
Minister Romero a expresa cu Gabinete Wever-Croes semper a bringa pa bin cu otro pilar economico nobo, y esaki ta un di e pasonan tuma pa stimula esaki pa futuro.

Scondi riba dje bebi mes el a canta di ta ilegal

ORANJESTAD (AAN): Diadomingo 16 September 2018 den marduga pasa di un'or patruya di polis Oranjestad pasando den area di Venezuelastaat ta wak tres homber ta sali for di un bar y e trio tabata bao influencia di alcohol.. Polis a bira e auto di patruya pa averigua si nan ta bay move cu auto. Riba Venezuela straat polis no a wak ningun hende.
Na Venezuela straat na unda e caminda ta split cu Costa Rica straat, polisnan a wak un persona tras di un vehiculo di entrega scondi. Polisnan a sospecha posiblemente lo ta un di e tresnan cu nan a wak. Polis a acerca e homber cu tabata scondi y a resulta cu e tabata bao influencia di alcohol. E homber a declara cu e ta illegal na Aruba.
Polis detene mesora y a transporte pa warda di polis . Central di polis a wordo notifica control hasi pa medio di Warda Nos Costa y personal di dicho instancia a pone polis na altura cu nan no por hasi control debi cu Radex su Sistema no ta funciona.
E sospechoso a wordo presenta dilanti fiscal auxiliar y e homber a wordo transporta y cera na warda di polis Santa Cruz pa saca wayaba y durante oranan di mainta polis riba servicio lo percura pa entrega e detenido na Warda Nos Costa.

Deponering rekening en verantwoording en plan van uitkering van de Stichting Fondo Desaroyo Aruba (FDA) i.l.
Op 14 september 2018 hebben de vereffenaars de rekening en verantwoording over het door hen gevoerde beheer alsmede het plan van uitkering, ter kennisneming van een ieder nedergelegd ten kantore van de Kamer van Koophandel en Nijverheid en bij het kantoor van de stichting.

De vereffenaars van de Stichting Fondo Desaroyo Aruba (FDA)
Wilhelminastraat 32-34-36
Oranjestad, Aruba
e-mail: glennthode@gmail.com
fax: +297 5827461

MERCANCIA USA NA PRIJS DI BACA FLACO!!!
Zink, palo, sliding window grandi. Ainda tin likidacion cu 50% off ariba bentana di aluminio sliding + single hung, labamano y di muraya pedestal, urinario, letter y number 7" di plastic, punta di hero pa cura, PVC, fittings afvoer + pressure, parts pa America standard faucets. Benta solamente ariba afspraak.
E & E TRADING TUNASTR. # 4, PONTON TEL: 588-2828

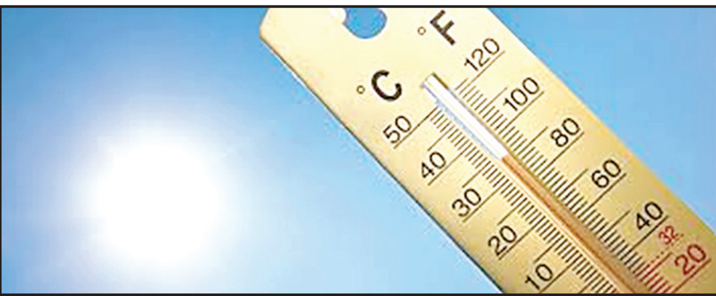
Dia 21 di September

JCI YALA y UNESCO ta conmemora Dia Mundial di Paz cu un caminata



ORANJESTAD (AAN): Dia 21 di September proximo JCI YALA (Young Active Leaders of Aruba) lo ta organizando un actividad pa conmemora Dia Mundial di Paz.
Roseline Manna, presidente di JCI YALA a indica den conferencia di prensa cu conhuntamente cu UNESCO lo ta organizando un "peace walk".
El a bisa cu e dia aki ta sumamente importante ya cu no solamente ta enfoca riba paz na mundo pero tambe paz den nos hogar, familiar, na trabao y paz mental, entre otro.
Pa algun aña caba JCI YALA ta tene actividad riba dia mundial di paz y e aña aki no ta excepcion. Kier trece concientizacion riba e importancia di paz.
E "Peace Walk" lo tuma lugar riba Diabierna 21 di September na Linear Park. E ruta lo ta di 3 kilometer y lo ta un 'fun walk' pa henter famia, Manna a indica.
Pa 5'or lo cuminza cu e registracion y 5:30 pm lo sali bay direccion Brandweer y bay bek. Ta pidi pa bay na blanco bisti (color di paz).
Na final di e caminata lo aglomera na Plaza Betico Croes pa asina forma e "human peace sign". Eynan lo tin coi bebe y fruta pa tur participante. Tambe lo saca e ganadornan di e doorprizes pa tur cu participa.

Fundacion Wit Gele Kruis Aruba alertando pueblo pa e temporada calor



ORANJESTAD (AAN): Fundacion Wit Gele Kruis Aruba kier adverti e pueblo di Aruba, vooral nos hende grandinan cu ta sufri di presion halto den e temporada di calor aki. Ta preferibel pa nos grandinan no haci trabao domestico, manera: cushina, haci cas limpi (bari y mop), haci compras etc. den e oranan di merdia esta 12or pa 4or di atardi.

Si ta posibel haci esaki mas trempan of mas laat durante dia. Pasobra e calor ta hisa bo presion, e risico cu bo ta core ora cu bo presion subi ta un atake di curazon of un atake celebral.

E simptomanan di un atake celebral (stroke) ta lo siguiente:
(*) Diripiente bo cara, bo man y bo pia por perde forsa, especialmente na un banda di bo curpa.
(*) Diripiente bo no por papia y compronde di locual ta worde bisa.
(*) Diripiente bo no por wak cu un banda di wowo of tur dos wowo.
(*) Diripiente bo ta perde balans y coordinacion pa cana y cabez ta draai.
(*) Diripiente bo ta haya un dolor di cabez fuerte sin ningun causa.

E simptonan di un atake di curazon ta lo siguiente:
(*) Diripiente bo ta haya dolor den bo pecho cu ta dura algun minuut y despues e dolor ta bay y despues e ta bini back atrobe.
(*) Diripiente bo ta haya dolor tambe den un banda di brasa of tur dos banda, tambe dolor den bo lomba y bo nek y stoma.
(*) Diripiente bo ta haya problema pa hala rosea.
(*) Diripiente bo ta cuminsa soda frieuw, sacamento, y dolor di cabez.

Hende muhernan toch nan sintomanan ta otro:
E dolor di pecho por ta hopi subtil pa hende muher, e ta mas bien un incomodidad. E ta sinti un peso riba su pecho y hopi biaha na luga di esaki e tin dolor di lomba of schouder y te hasta den e elleboog. Pero mas tipico ta e dolor den pecho cu ta subi pa e kaak, rosea cortico, fatiga, nausea y soda friu. Hopi biaha bo por kere cu bo tin un griep pisa cu dolor di weso y vomito, pero esakinan tur por ta simptomanan cu bo ta bay haya un atake di curazon.
Por ehempel: si bo ta custumbra di cana cierto distancianan sin problema y dirpiente bo no por mas, esaki por ta un señal cu bo tin problema di curazon.

Tambe si bo cholesterol y Triglyceride ta halto, bo ta core risico pa haya un atake celebral of un atake di curazon mas liher. Pesey tuma bo remedinan na tempo y wak bo dieta (baha man na salu y vet). Corda bebe hopi awa.

"Miljoenennota" ta menciona riesgo y menasanan pa economia hulandes den exterior



ORANJESTAD(AAN)— Segun e prologo di e "Miljoenennota" cu ministro di finanzas hulandes Woppke Hoekstra, ta entrega awe na Eerste y Tweede Kamer, cos ta bayendo bon cu economia di hulanda, "pero nos no a yega ainda". E ta mira menazanan mundial manera e Brexit y conflictonan comercial internacional cu por strobe e desaroyonan positivo.
Gabinete ta contento di por informa cu 95 porciento di famia e aña venidero lo bay dilanti debi na e situacion favorable economico. Economia ta crece otro aña cu 2.6 porciento, algo mihor cu e pronosticacion di Centraal planbureau di luna pasa.
Gabinete ta bati su mes riba pecho pa maneho di finanzas di gobierno. E debe estatal ta baha e aña venidero te bao di 50 porciento di e producto bruto interno (na euro esaki ta mas di 400 biljon) y ta pronostica pa otro aña tambe un surplus di presupuesto pa di 4 aña sigui. E biaha aki cu 1 porciento di bbp, of mas di 8 biyon euro.
Na mes momento Hoekstra ta adverti cu a pesar cu "e fundamentonan bao di nos prosperidad ta fuerte", nan no ta forma ningun garantia pa properidad den futuro.
Hoekstra tin preocupacion pa e saldo structural di presupuesto—e proporcion entre entradanan y gastonan y mantencion di preservacion di finanzas riba termina largo.
E saldo structural pa 2019 ta yega na un deficit di 0.4 porciento. Esaki ta cay net den e limite di 0.5 porciento di loke reglamentonan europeo pa presupuesto ta stipula.
E asina yama saldo di preservacion – cu ta duna indicacion cu reino hulandes riba termino largo cu e maneho actual por paga previsionnan social y enseñanza – tambe ta negativo: 0.4 porciento, 0.3 biyon euro. E deficit lo sigui subi pasobra e no ta tene cuenta cu e decision tuma na principio di e aña aki pa pone fin na explotacion di gas na Groningen.
Consecuencia lo ta cu si no cambia e maneho, den futuro lo tin mester di economisacion of aumento di carganan. Den debate politico ta yama esaki "mandamento di e cuenta pa siguiente generacionnan".

Menazanan Internacional
Minister Hoekstra ta mira tambe riesgonan pa economia hulandes den desaroyonan den exterior. E ta menciona den e Miljoenennota e consecuencianan di un Brexit desfavorable, e desaroyonan economico na Italia y Turquia y e conficto comercial creciente entre merca y China.
Si e conflicto aki escala y expande direccion Union Europeo e gabinete e ora ey ta tene cuenta cu un perdida di entrada di 2 porciento y cu 75 mil hende lo por perde nan trabao na 2020.
Esakinan ta posibel consecuencianan negativo macro economico . Riba nivel micro e gabinete ta prepara su mes caba pa desaroyonan desfavorable internacional.
Ministerio di Husticia a reserva pa e siguiente dos añanan mas di 50 miyon euro pa si encaso no yega na un Brexit–deal favorable.
Marecaussee ta haya placa adicional pa vigilancia di frontera y extra control como consecuencia di Brexit cu ta na caminda. Si no logra cera un acuerdo di separacion cu e britaniconan, esaki lo por costa hulanda riba termino largo 1 a 2 porciento di gastonan di bbp, segun e gabinete.
Na e momento aki mas o menos 3 porciento di bbp hulandes ta wordo gana cu comercio cu e britaniconan. Brexit pa un motibo mas ta un preocupacion; si e contribucion britanico na presupuesto di Union Europeo cay afo, esaki lo conduci na contribucionnan relativamente mas halto pa e paisnan di Union Europeo cu ta keda. Den terminonan absoluto e gabinete ta spera na 2019 un aumento di contribucionnan na Union Europeo di 303 miyon euro. Den pasado, impuestonan for di Bruselas a conduci na intranquilidad politico grandi. E gabinete kier pa ta adelanta e biaha aki y ta menciona di un "oportunidad berdadero" cu e contribucionnan di impuesto lo resulta mas halto cu ta spera. Pa ta prepara pa esaki gabinete hulandes a pone un banda 500 miyon euro.



Bij exploit van ondergetekende deurwaarder van **14 september 2018,** waarvan een afschrift is achtergelaten aan de directeur van de DWJZ in Aruba, die het origineel hiervan voor **GEZIEN** heeft getekend, is aan **Betta Eugene NEDD, Courth Gregory NEDD, Horace Adolphus NEDD, Rodwick Louis NEDD en de wettige erfgenamen van wijlen ANNA Josefa WINKLAAR**, allen zonder bekende woon- of verblijfplaats in Aruba

BETEKEND:
Ten verzoeke van **Juan Canicio WINKLAAR en Solita Josefa WINKLAAR**, wonende in Aruba en voor deze zaak domicilie kiezende ten kantoor van DavidKock Legal aan de Weststraat 13 in Aruba, de grosse van een rechterlijke VONNIS van het Gerecht n Eerste Aanleg van Aruba van **6 januari 2016,** met bevel om binnen TWEE (2) dagen aan de inhoud te voldoen;

Josefin P. Locadia,
gerechtsdeurwaarder. Tel: 588-1700



Bij exploot van ondergetekende deurwaarder van **14 september 2018,** waarvan een afschrift is achtergelaten aan de directeur van de DWJZ in Aruba, die het origineel hiervan voor **GEZIEN** heeft getekend, is aan **Ronny Rafael REYES**, thans zonder bekende woon- of verblijfplaats in Aruba

BETEKEND:
Ten verzoeke van **stichting ALGEMEEN PENSIOENFONDS ARUBA**, zetelend in Aruba, de grosse van een notariele akte van notaris mr. R.E. Yarzagaray van Aruba van 14 februari 2011, met bevel om binnen TWEE (2) dagen aan de inhoud te voldoen;

Josefin P. Locadia,
gerechtsdeurwaarder. Tel: 588-1700

DIARIO



Conmemorando 41 aña di e Tratadonan Torrijos-Carter

Lic. Guillermo Villalobos-Solé

Director Fundacion Omar Torrijos-Herrera

Dia 7 di September cu a pasa, e firma historico di e Tratadonan Torrijos-Carter, cu a devolve Panama su total control riba henter e teritorio nacional, a cumpli 41 aña.

Mayoria di hende, ora nan scucha algo tocante e Tratadonan, ta pensa riba e Canal di Panama y, ciertamente, cu e administracion di e Canal a pasa den mannan Panameño ta un parte hopi importante di e Tratadonan. Sinembargo, e ta hopi mas cu esey.

E tratadonan Torrijos-Carter, ta representa un esfuerzo di libertad y autonomia pa tur e panameñonan. El a nifica recupera nan teritorionan y derota e di cinco frontera; a nifica tin control total y autonomo di nan pais y a nifica devolve e dignidad na un pueblo cu a soporta, pa hopi aña, e presencia di e nacion norteamericano cu tabata controla e tera y recursonan cu solamente tabata pertenece na e panameñonan.

E no tabata un negociacion facil y varios tabata e intentonan fracasa den e buskeda di un acuerdo nobo entre Merca y Panama. Esfuerzonan cu a pretende devolve na e Nacion Panameño su derecho pleno y soberano riba henter e teritorio nacional.

Pero no tabata sino atravez di e figura di Omar Torrijos Herrera y di un extraordinario grupo di negociado, cu a logra alcanza e anhelo nacional di mas grandi, desde cu Panama a separa for di Colombia. No tabata tin durante henter siglo XX, un acontecimento mas importante pa Panama, cu e firma di e Tratadonan Torrijos-Carter.

E estrategia sigui pa Omar Torrijos a permiti hiba e luchanan di e pueblo panameño te e mundo internacional, te e organismonan di Nacionnan Uni, te e organizacionnan social y politico di distinto signo ideologico cu a sinti nan mes seduci pa e balornan di husticia cu e lucha di Panama a hiba.



Adicionalmente, den e esfuerzo grandi aki tabata tin un otro actor decisivo pa e resultado logra y den e sentido aki, ta importante pa reconoce cu si Jimmy Carter no lo a bira Presidente di Merca, kizas no lo tabata posible pa logra e acuerdonan aki den e terminonan cu nan a wordo duna.

Torrijos y Carter tabata tin e sensatez y madurez y nan a sa di interpreta e husticia den un dimension cu no ta hopi comun den asuntonan di negociacionnan na unda tin, di por medio, tanto interes economico, geopolitico, y di seguridad.

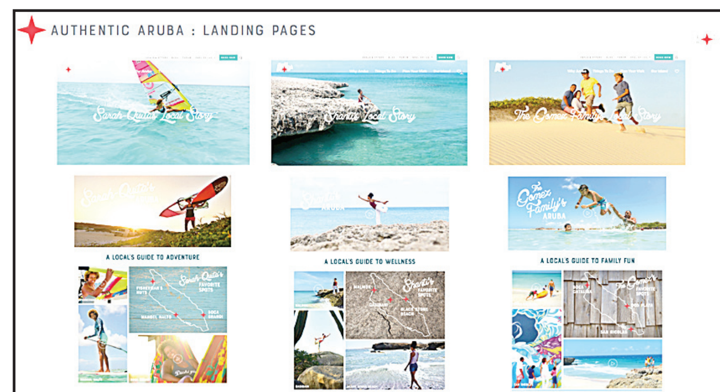
Awo cu nos ta conmemora un aniversario mas di e gesta patriotico extraordinario aki, ta importante pa recorda e beneficionan principal obteni door di Panama y cu a permiti nos visualiza e beneficionan alcanza a partir di a completa e calender estableci den e Tratadonan dia 31 di December 1999.

E tratadonan a permiti Panama ricibi tera y infrastructuranan di gran balor, cu tabata den e asina yama zona di e Canal y cu a forma parti di e basenan militar cu a wordo crea pa e Noteamericanonan. Edificionan cu awendia ta oficinanan di gobierno, of instalacionnan dedica na educacion y investigacion, tanto nacional como di organismonan internacional, areanan residencial na unda hopi panameño ta biba awendia, mescos cu areanan deportivo, recreativo y servicionan publico. E ferocaril, e puertonan di Balboa y Cristobal y e Forti Guliek tabata parti di e bienes aki, tambe a pasa den mannan panameño. Y finalmente, un dato adicional importante cu a worde estableci ta e Tratado di Neutralidad di e canal cu a establece cu esaki lo ta permanente y neutral.

Den termino economico, e aña aki e Autoridad di e Canal, ta transferi e Gobierno Nacional un monto superior na 1.500 miyon Balboa y ta spera cu pa 2020, e aportenan lo alcanza un suma superior na 1.850 miyon Balboa. E montonan di transferencia anual aki a wordo incrementa a partir di e ampliacion di e Canal cu a wordo inaugura dia 26 di Juni 2016 y cu a incorpora un di tres set di esclusa cu ta permiti e barconan Post Panamx.

Cumpliendo 41 aña di e Tratadonan y casi 18 aña di administracion panameño di e Canal, no tin duda cu e beneficionan ta hopi y lo por ta mas ainda, pero e desafio pendiente ta, utiliza tur e recursonan aki pa wordo distribui entre e mayor cantidad di panameñonan pa no keda como un privilegio di algun sector, cu di mes ya caba ta privilegia.

Aruba a haya varios premio di oro y plata di Magellan Awards



ORANJESTAD (AAN): E estilo distintamente innovativo den cual Oficina di Turismo ta promociona Aruba den exterior, semper ta capta e atencion di biaheronan rond mundo y di expertonan den mercadeo. E ultimo grupo aki a pone cu Aruba tabata un ganador grandi riba e anochi di entrega di e 2018 Travel Weekly Magellan Awards, bayendo cu cinco premio pa diferente campaña publicitario; di cual dos tabata Oro y tres tabata Plata. E criteria riba cual ta evalua y honra e campañanan competiendo, ta basa riba innovacion y creatividad, pero tambe su eficacia; kiermen con bon e campañanan ta alcansa e metanan fiha.

E reconocementonan aki ta resultado di e trabao di ekipo entre Oficina di Turismo Aruba y agencianan asocia den e area di mercadeo. Fuera di ehecutivonan di A.T.A., e ekipo ta consisti di profesionalnan di The Concept Farm, The Zimmerman Group, Ansira y USIM cu constantemente ta studia mercado, analisa tendencia y crea tur e contenido multimedia cu Aruba ta pone eyfo pa conkista e bishitantenan pa pasa nan vacacion na Aruba.

Nomber di Aruba a resona pa loke ta premio di Oro den categoria 'Overall Destination for Social Media' pa e campaña di 'Sports Illustrated Swimsuit' y tambe pa "Most Valuable Playa" den e categoria di 'Caribbean Beaches' produci pa The Zimmerman Group y The Concept Farm respectivamente.

E premionan di Plata a ser otorga pa e campaña nobo cu yama 'Authentic Aruba' (The Concept Farm) y a gana tanto den e categoria di 'Advertising Campaign in Overall Destination', como tambe den 'Caribbean Family Destination.' Adicionalmente, e iniciativa di 'One Happy Island of Aruba' dirigi pa The Zimmerman Group, a ricibi premio den categoria di 'Caribbean Beaches.'

Esaki ta victorianan grandi ya cu nan ta demostra cu, no solamente nos ta lider den Caribe, pero tambe den categorianan habri pa tur region na mundo. Nos programanan dirigi na media social y posicionamento enfoca riba autenticidad, ta sigui gana tereno.

Oficina di Turismo Aruba ta orguyoso y ta extende palabra di pabien y danki na tur esnan cu a contribui na esaki, entre otro naturalmente e team dinamico di Aruba Tourism Authority, The Concept Farm, The Zimmerman Group, Ansira y USIM. Tambe ta felicita y yama danki pa tur e dedicacion, creatividad, disponibilidad y pasion cu tur esnan envolvi ta pone den promociona producto Aruba.

estilo
Salud, Moda y Beyeza
E-mail: espectaculo@diario.aw

"Shatter Silence Week" di Quota International ta bay cuminza



ORANJESTAD (AAN): Bon chens pa bo test bo oido gratis!

Quota International of Aruba ta organiza su Shatter Silence Week anual otro siman!

Ya pa mas cu 30 aña caba QUOTA International of Aruba ta organiza su Siman di Kibra Silencio, unda ta pone atencion na concientisacion pa proteccion di oido. Quota su Shatter Silence Week lo cuminsa diaJuna 17 di september te cu diabierna 21 di september, 2018. E aña aki atrobe lo tin oportunidad pa haci test di bo oido gratis na e lugarnan di semper. Traha bo afspraak liher pa haci bo test di oido.

Por yama e siguiente instancianan pa haci bo afspraak pa test bo oido gratis:

SVb San Nicolas, Bernhardstraat 67-C, San Nicolaas, na 527-2732. Tambe FEPO, Engelandstraat 15, Oranjestad na 583-1016. Tambe Optica Oduber & Kan, Caya G. F. Betico Croes 222 na 582-4719.

Aki por mira miembronan di Quota bishitando algun emisora pa asina prepara pueblo pa esiman di Kibra Silencio.

Quota International of Aruba ta existi ya pa 31 aña na Aruba dunando servicio y concientizacion na e importancia di Cuido di bo Oido. QUOTA International of Aruba ta un club di damas di nos comunidad cu ta profesionalnan, ehecutivo y doñonan di nan propio negoshi. Hunto nan ta traha ariba proyectonan pa asisti otro instancianan di nos comunidad y asina logra haci bida di nos conciudadanonan mas mihor.





RECETA

PAN CASINO

1 kipashi corta den largo
1 paki bologna
1 paki turkey
1 paki ham
1 paki keshi los
8 slice worst cora
4 paki cream cheese (batie den mixer pa bira moli)

Bo mester pidi e pan casino na un panaderia.
Corta full e rand di e pan na tur banda y slice e pan den 6 pida. Cuminsa hunta e prome laag cu e cream cheese. Den e prome laag cu e cream cheese ta sigui cu e worst cora. Ripiti cu un laag di pan riba dje, cu cream cheese y bologna. Ripiti e stap nan cu ham, turkey y American singles y e ultimo laag por haci un combinacion di tur beleg. Finaliza cu e top di e pan y cuminsa hunta e cream cheese full rond. Por dorne cu olijfi.

TEC INC.
The Eighth Continent, INC.
Import & Export
SEA BEST.
RESTAURANT QUALITY
Arendstraat 103 Oranjestad Aruba P.O. Box 440, Aruba
Tel: (297) 582-1304, Fax: (297) 583-5083
Website: www.tecaruba.com

Herencia cultural di Aruba por bay perdi den cualkier horcan of otro calamidad

ORANJESTAD (AAN): Den fin di siman por a nota con un Museo importante na Brazil a kima, conteniendo materialnan valioso historico, di tanto e pais y di otro pais. Tur e research di decenas di aña a bay perdi.

Na Aruba, den un entrevista cu Rene Ridderstaat di Departamento di Bureau Rampen Bestrijding, el a mustra cu nan como departamento a duna informacion riba e parti basico y kico tur ta e riesgonan cu tin pa Aruba. Nan a mustra cu tin mas o menos 24 riesgo di incidentenan cu por pasa na Aruba.

Mayoria biaha hende por bisa ta horcan so kizas por pasa na Aruba, pero tin hopi mas cu esey. E parti importante cu sr. Ridderstaat ta remarca ta cu herencia cultural intangible por worde perdi den e evento di un horcan of cualkier otro tipo di calamidad.

Un grupo a bishita Sint Maarten caminda nan a haya informacion di por ehempel si nan no prepara nan mes prome cu un incidente sosode, nan por perde hopi material historico y valioso p'e cultura di un isla manera Aruba.

Nan kier pone enfasis riba e topico aki na e institutonan y demas departamentonan pa nan percura con pa proteha nan edificionan cu despues di un calamidad e trabaonan por continua mas lihe cu ta posibel. Tin cierto departamentonan cu tin nan archivonan digitalmente warda caminda nan por tin acceso na nan ora tin conexion di internet.

Sr. Ridderstaat ta mustra cu tin cierto personanan cu ta consciente y ta prepara nan mes, pero pueblo henter mes tin e necesidad di mas conscientisacion. Tin hende ta bisa cu na Aruba nunca nada ta pasa, pero e ta miho pa pueblo ta prepara pa tuma accion ora un incidentenan sosode en bes di warda p'e sosode pa e ora inventa kico pa haci.





Mester tuma ehempel di Sint Maarten y siña di nan experiencia p'asina evita cu Aruba haya su mes den un situacion cu por dura lunanan of te hasta añanan pa recuper tur locual a bay perdi.

Finalmente, sr. Ridderstaat ta comenta cu scolnan mester di mas conscientisacion rib'e topico di calamidad y ta haciendo palabracionnan pa esakinan haya mas tanto informacion posibel p'asina hobennan por ta debidamente educa y prepara tambe.

Minister Romero a informa cu pronto tin destaho pa adkiri flota nobo pa Arubus



ORANJESTAD (AAN) – Den su calidad di titular di Transporte, Minister Chris Romero a declara den conferencia di prensa, Dialuna mainta, cu despues di nuebe luna como minister encarga cu Arubus, ya ta drentando den e fase final pa Adkiri un flota nobo pa Arubus.

E dignatario a indica cu pa e fin di luna aki, e lo informa kico e ta bay ta y cual ta e diferente busnan cu lo yega Aruba y asina aki por brinda un mihor servicio na e clientela.

Den ronda di pregunta e dignatario a mustra di ta conciente cu e problema cu e busnan di Arubus no ta solamente e busnan cu a cende na candela, ya den tres occasion y e ultimo aki e bus a kima totalmente, pero incluso e busnan mas nobo tin problema si no ta cu e brake, e radio pa comunica cu central of cu e tecnico no ta traha, airco no ta funciona, of tin bus cu sin cu e chofer start e mes ta move bay dilanti pa sorpresa di e mesun chofer y pasaheronan cu ta pasa den susto.

E mandatario a indica cu e idea pa e busnan nobo (pa cual lo tin destaho publico pronto y tur compania di afo y local por aplica), ta pa no busca diferente bus pa no crea un situacion unda e servicio pa nan ta bira minimal.

E busnan nobo, un bez nan ta cla, ta pa busca cada bez cu mester e mesun tipo di bus, pa asina e tipo di piezanan necesario por ta "in house" y lo no tin nodi warda lunanan largo pa nan wordo drecha.

Un bez cu e mecaniconan encarga cu e busnan aki haya e training necesario pa e busnan aki, cu tambe ta algo cu lo wordo duna na nan, e servicio lo ta hopi mas duradero.

E dignatario a pone Hulanda como ehemplo, unda e busnan ta funciona pa minimo 20 aña largo, pasobra nan ta uza e mesun tipo di bus y e mecaniconan ta conoce nan di a te z, y nan por traha den nan hopi mas facil.

Minister Romero a subraya cu e no tin pensa di cumpra esnan di mas barata, ni esun di mas caro tampoco. Pero mester ta di bon calidad, funcional y cu por brinda e servicio necesario na e chofer y su pasaheronan.

E dignatario ta convenci cu un bez nan logra esey, e usuarionan y den e maneho lo mira un cambio. E chofernan tambe ta desea tin stabilidad encuanto e busnan aki, y el a reitera cu awor ta den fase final pa logra esaki.

Tambe tin cambionan den Arubus, cu pronto lo wordo anuncia, y tan pronto esaki ta cla e servicio di Arubus lo cuminza bay dilanti.

BUSCA PALABRA

CALAMIDAD SOCIAL

T C B W X K D S O H N D P K O I C T N G
O E P R O T O C O L O H A R T T K S G A
P D R R A J Q X E V I C G D O B J X X R
H G U M U F C N C F C R C I I B H X X A
B G U C I G Q B N R A A L Q E R L A A N
R E S P O N S A B I L I D A D E U E O T
R S D O U K O F L A B V P D Z F F G M I
O E G K J A R L M F O N H L R U E N E A
P C A E M O E I O D P E V H J G O B U S
U A W B N C D C W G R N Z V F I E U P T
C N A T R A V Z Z H I B K O C A W N W Y
V I E J D Z N I R I P A U A H D W K L H
D R A L E U Z E N E V A R Q Z O I U U N
A E E B Q L T I X L L G M E W Z S A U V
J W F A T Z I O M W I R X W Z X Q O O K
P P V Q D P H C N M E K K X Q O M C Z D
I A A X T C Y P J F Y Z D K F W S K D L
K E P C H I A E I Q A C H V Q X F K Y R
S K R R H E D H V W L L L X Y K P R Z K
L R U C I N T Q R W U N B U E L N Z G K

CALAMIDAD
GARANTIA
POBLACION
PROTOCOL
RESPONSABILIDAD
TERMINOLOGIA
FRONTERA
MIGRACION
PROBLEMA
REFUGIADO
SEGURIDAD
VENEZUELA

Sudoku

Conceptis SudoKu By Dave Green

		8	1				5	
		2		3				8
			4	2				
			9			6	1	
4		9				8		5
	1	5			4			
				7	1			
6				8		3		
	9				6	1		

Difficulty Level ★★ 9/18

©2018 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Dicho di dia;

El a pone caya na lus y su cas mesakedascur:

Elasirbiinteres di otro hende y a neglisha su propio interes.

Resultado edicion anterior

2	1	7	5	8	6	4	3	9
5	3	4	1	9	7	8	2	6
9	6	8	4	3	2	5	1	7
4	7	5	9	6	3	1	8	2
6	2	1	7	4	8	3	9	5
3	8	9	2	5	1	7	6	4
8	9	2	3	7	5	6	4	1
1	5	6	8	2	4	9	7	3
7	4	3	6	1	9	2	5	8

Difficulty Level ★ 9/17

©2018 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Simoons JEWELRY
Rapido y Experiencia Amplio
Experto den Monta Piedra, Graba, Laba y Drecha Joyas.
SCHOOLSTRAAT # 1
EDIFICIO DOÑA CLARA
LOCAAL 2
TEL: 588-6465

RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER

Dialuna 17 september 2018

DIARIO	KORSOU	SUPER 4	CAT 4 CHI		ZODIAC	
3827 0967 6425	9553 7484 6967	4358 FLAMINGO 7079-0701-9148	MERDIA 9104 8627 2468	ANOCHI 5901 1937 2036	M / A	5490 GEMINI / 7732 GEMINI

LOTTO DI DIA 06-08-11-15-24 | DFF 6811-3073 | BIG 4 M 2173 A 8761

Tin grabacion pero boef somenta

ORANJESTAD (AAN): ---Central di polis a dirigi patruya na Wema San Nicolas diabierna casi cinc'or atardi y na yegada patruya a papia cu e manager di Wema cu ta e homber inicial F.
Segun e manager un homber desconoci color blanco cu T-shirt shinishi pechi blauw cu rugtas preto a comete ladronicia den Wema.
Via cameranan di seguridad por a mira e homber ladron color blanco ta tira para riba articulonan y a hinca nan den su tas. Na momento cu guardia di seguridad a bay controla e homber pa a averigua kico e homber a sconde den e tas, e homber ladron aki a core sali na careda for di Wema pa direccion pariba. Te asina leu no ta conoci kico e boef aki a bay cune. Pero tin grabacion di e tipo aki y denuncia a wordo tuma.

A detene "SCPY" apesar cu el a pubra huy

ORANJESTAD (AAN): Na altura di Gasparito lo a wak un homber cu lo ta huy pa autoridad. Tabata diasabra atardi den careda di cinc'or lo a wak na altura di Gasparito e homber conoci como "SCPY" den vecindario y e lo ta bisti cu T-shirt geel y pechi preto y tabata riba un scooter preto ta circula y tambe tin hunto cune un tas preto. Na altura di Buccaneer restaurant a wak na unda e ta huy pa polis. Patruya yegando na altura di Gasparito 3-M el a bula for di e scooter y a trata di core. Pero el a wordo deteni den un fraccion. E vehiculo ta un BAJA Preto sin plachi number y esaki a wordo confisca y poni na warda polis Shaba.

Culebra lo a pone na sali di cas

ORANJESTAD (AAN):---Presencia di polis a wordo rekeri diabierna ultimo den Paraguana straat pa atende asistencia relaciona cu cuater mucha riba caya. Parce cu e muchanan lo a core sali for di cas, debi cu nan lo a descubri un Culebra. Na yegada polis a constata cu berdad tin cuater mucha riba caya. E mucha mas grandi a conta polisnan cu nan mayornan no ta cas. Polisnan a bay controla e cas y nan no a wak culebra ademas nada particular. Polis a yama tata di e muchanan y un rato despues e tata a presenta. E tata a wordo atendi pa e patruya debi cu e muchanan tabata nan so na cas.

Lo tin mas ladron di gasolin ta circula

ORANJESTAD (AAN): ---Na warda di polis San Nicolas diabierna anochi a presenta e señora inicial O. pa entrega denuncia di destruccion na su auto. Ta trata di un KIA Picante color preto. El a declara di tin video riba cual tin graba cu dia 12 September 2018 anochi pa 6 pasa di 10 un persona desconoci pe a bay na cas di su mama y a comete destruccion na tanki di gasolin pa horta gasoline.
E video ta poco scur (no tabatin mucho luz), pa cual no por a reconoce e ladron di gasoline. Keho ta tuma y a notifica denunciante con pa preveni relaciona cu seguridad.

PRIJS: 1,75 Florin *ehemplar*
ABONO: 38 Florin *pa luna*

EDITOR
Agencia Arubano di Noticia
FUNDADOR
† Jossy M. Mansur
DIRECTORNAN
Jossy E. Mansur
Eduardo Mansur
Luis M. Mansur
Damilice Mansur
HEFE DI REDACCION
Jossy E. Mansur
REDACTOR Coordinativo
Aureen Werleman
Mariannellys Berry (asst.)
REDACTOR Ehecutivo
Hubert Naar
Nilton Laclé
Yorleny Quesada
REDACTOR
Mercedes Abdul-Hamid
Django Simoons
Giovanni Lane
Tania Cunha (International)
REDACTOR DEPORTE
Robby Burleson
REPORTERO
Nelson Andrade
Hubert Tiel
Gina Burleson
AVISOS Y ARTE
Franklin Peña (Hefe)
Susy Maduro (Project Manager)
Miguel Garcia
Glenn Gonzaga
Robert Simoons
Charlene Croes
Vivian Jeand'or
DISTRIBUCION
Yvonne Tromp (hefe)
ADMINISTRACION
Miriam Alders (hefe)
Freddy Barreto (hefe di personal)
Irene Croes
Susette Croes
Astrid Petrochi
Jeandella Croes
RECEPCIONISTA
Vivian Maduro
LAYOUT
Alex Croes
Silvestre Quimper
Ricardo Jimenez
IMPRESION
Carlos Montañez (hefe)
William Quiceno
Raul Valencia
SUPERVISOR TECNICO
Michael Kock
ADRES
Engelandstraat 29, Aruba.
P.O. Box 577, P.O. Box 695
Telefon: +(297) 582-6747
DIARIO is Printed on 100% Recycled Paper

ALMANAC

Bahada y salida di solo na Aruba

— **18 September 2018**
Solo ta baha: 6:40 p.m.
— **19 September 2018**
Solo ta sali: 6:29 a.m.

SOS TELE AYUDO
Tel: 583-1190
Anonimo y Confidencial

Lista di Crusero di bishita na Aruba

—Diamars 18 Sep. 2018:
Celebrity Equinox:
(11:00 - 23:59)
—Diaranzon 19 Sep. 2018:
Pullmantur Monarch:
(08:00 - 15:30)
—Diahuebs 20 Sep. 2018:
Carnival Conquest:
(08:00 - 16:00)

EMERGENCIA NA ARUBA

Diamars 18 September 2018

DOCTER NA WARDA

SAN NICOLAS:
Dr. Every
NO TA: Servicio nocturno di docter ta conta di 7'or di anochi te 7'or di mainta.

ORANJESTAD:
Dr. G. Croes
NO TA: Huisartsenpost na Hospital, Docter tey di 6:30 pm te cu 10:30 pm

BOTICA NA WARDA

PARIBA DI BRUG:
Botica 4 Centro Medico
Bernhardstraat 55
Telefon: 584-5794
Telefon: 584-5798

PABAO DI BRUG:
Botica Santa Anna NV
Noord 41-B
Telefon: 586-8181
Telefon: 586-4010

e-CONTACT DIARIO

E-mail Redaccion: **noticia@diario.aw**
E-mail Avisos: **aviso@diario.aw**
E-mail Deporte: **deporte@diario.aw**
E-mail Asunto Funeral: **morto@diario.aw**

DIARIO

Loke Tempo ta Mustra....

•• Nubianan den region ta sigui percura pa chens pa algun awacero local den oranan di mainta. Biento lo sigui supla mas duro awe pa alivia e calor cu tin.

•• Biento ta di pariba entre 12 y 30 km/h, tin biaha fuerte entre 31 pa 39 km/h. Olanan awe riba lama ta entre 2 y 4 pia.

Programa extenso di tres dia largo pa studiantenan prome aña IPA















ORANJESTAD (AAN) - Recientemente, e studiantenan di prome aña di e estudio di Movecion y Salud (MyS) a participa na e asina yama *Land Kamp Movecion y Salud 2018*. E team di docente di MyS a prepara un programa extenso y activo pa tres dia largo. E meta primordial di e kamp tabata pa e studiantenan di prome aña cera conoci cu otro. Albes pa nan conoce e team di docente di MyS y conoce e studiantenan di MyS cu actualmente ta den nan ultimo fase di estudio na IPA, pa scucha nan experencia na IPA y conseho p'asina nan tambe por tin exito den nan estudio.

E kamp a tuma luga den naturalesa. Di e manera aki, e studiantenan ta experencia kico tur e naturalesa di Aruba tin pa ofrece. Sin laga afo cu naturalesa ta un di modulonan cu ta forma parti di e curiculo di MyS, di cua den futuro e studiante lo duna les di naturalesa na scolnan primario. E kamp tabata consisti di diferente actividad di teambuilding cu e meta pa kibra ijs entre e studiantenan y crea asina tambe e sentido di union den e klas. E actividadnan tabata, entre otro: core 28 km total riba bais y percura pa tur persona cu ta forma parti di e grupo yega hunto final. Ademas di esaki, e studiantenan a subi Hooiberg y participa na les di yoga di docente Leontine, di cua nan a siña diferente tecnica di movecion den duo of grupo. Banda di esaki nan, nan a cana den e mangelnan bou di brug di Fransepas. E aventura a caba cu un 'kampvuur'. Aki tanto e studiante- como e docentenan a haya oportunidad pa reflexiona tocante e kamp, inspira y motiva otro pa cuminsa e aña academico cu hopi energia y positivismo, p'asina bira docentenan ehemplar cu ta contribui na desaroyo y cultura di nos muchanan.

IPA ta desea e studiantenan hopi sabiduria, bon motivacion, gran perseverancia, hopi creatividad y inspiracion p'asina 2018-2019 bira un aña escolar exitoso.




Jani Brokke Memorial 2018 tabata exitoso








ORANJESTAD (AAN): Diasabra ultimo a tuma lugar entregamento di premio den The Cage Club na tur e ganadornan di e torneo di Jani Brokke Memorial organiza pa Fundacion Movemento ta Bida.

Un danki grandi ta bay e aña aki pa Samenwerkende Fondsen cu via Cede Aruba a sponser e evento aki hunto cu Minister Danqui Oduber di Deporte.

Tambe FMTB kier gradisi tur e coordinadornan di e diferente deportenan y tur cu a coopera pa nos por a ofrece nos 60 plusnan un torneo exitoso . Un danki special na The Cage cu nan tremendo servicio y espacio pa nos por tabata tin un anochi sumamente exitsoso.

Señora di Jose Geerman (qepd) a ricibi un Plakaat postumo pa su esposo cu tabata e coordinador cu tur aña tabata organiza e torneo di Biljard pa FMTB pero lamentablemente a bay laga nos algun siman despues di a organiza e torneo aña pasa.

Tambe FMTB a otorga e anochi aki senor Juan Tromp un plakaat pa su trabaonan haci durante tur e añanan pa e deporte di canamento.

E resultatdonan ta lo siguiente: Den domino e aña aki den pool A a Sali campeon Mireya Ras-Lampe/Rene Finol y sub campeon Alfredo Maduro/ Julio Ras. Pool B campeon Frank Hernandez/ Dominico Henricus y sub campeon Romano Denie-Solagnier/Roy Sneek y por ultimo Campeon supremo tabata Mireya Ras-Lampe/ Rene Finol y sub campeon Frank Hernandez/Dominico Henricus .

Futbol di cana a worde gana pa INRO 2 y sub campeon Team Leo den Hertog.

Volleybal Mixed Nuts a titula campeon y Guardian Group team sub campeon

Tennis e ganadornan a resulta Harold de Miranda/ Tristan Every y na di dos lugar Benny Vrolijk/ Cesar Luque

BIljard e aña aki a bay pa 1. Edwin Chirino . 2. Luis Sjeik Orman. 3. Edmond Lopez

Bowiling tabata dividi den damas y caballeros.

Damas: 1. Salome Lacle 2. Marline Tujeehut. 3. Silvia Wout

Highest game Editha Semeleer y Sigris Torres (213)

Caballeros: 1. John Thiel. 2. Ricardo Chin. 3. Nelson Kelly

Highest game: John Thiel (224)

E aña aki canamento a tuma lugar na lineair park y a worde dividi den diferente categoria di edad.

Damas(60-64) 1.Candida Wester. 2. Imelda Tromp. 3. Emirta Werleman

Caballeros (60-64) 1. Mito Werleman. 2. Nelson Feliciano 3. Jossy Figaroa

Damas (65- 69) 1. Chichi Tromp. 2. Rosa Kelly 3. Silvia Wout

Caballeros (65-69) 1. Ramiro Boekhoudt. 2. Rudy Wong. 3. Benedicto Reyes

Caballeros 70+ 1. Mario Maduro. 2. Yong Vrolijk 3. Raymundo Nicolas

Softball e aña aki a tuma lugar ariba tereno na Pos Chiquito durante dos siman Aki E Team Bambino a Sali campeon di e torneo

Por ultimo un danki na prensa cu semper a promove nos actividadnan. Di awor caba nos kier invita tur hende pa tene e fecha di 10 di november liber ja cu FMTB lo bay tin su fundraising e aña aki na Renaissance Ballroom cual lo ta un Songfestival y Noche di Baliadornan cu nos cantantenan 60+ competiendo cu canticanan den tur idioma y companja pa Papito Rafael y su Biba lekker Band. On Track y BADU tambe lo tei pa tur hende por marka paso y pasa un anochi agradabel.



Deporte Local

Hopi hende a keda encanta cu e neon family fun walk





















ORANJESTAD (AAN)- Diasabra anochi Quota International of Aruba a tene un neon family fun walk den aire liber na Bushiribana. E caminata aki a sali di Bushiribana bay Natural Bridge y bay bek na Bushiribana. Un grupo mas grandi a participa na e evento aki caminda por a mira hendenan yen di entusiasmo bisti na neon. Miembronan di Quota tabata masha entusiasma cu e evento mirando cu ta pa prome biaha nan ta haciendo algo asina den aire fresco y leu for di trafico. Tur presente na final a keda masha encanta mes cu e caminata caminda nan a pasa un rato relahante canando.



IBiSA a entrega calendario deporte escolar 2018 – 2019 na scolnan

ORANJESTAD (AAN) - Den e prome simannan di scol, IBiSA a cuminsa cu deporte escolar, entregando tur scol di enseñanza basico y avanza e calendario 2018-2019. Den e calendario tin planifica diferente competencia pa tur mucha y hoben participa y representa nan scol.

Riba e calendario tin programa trefbal, futbol, volleybal, dammen, aquathlon, atletismo y 1-2 y 3km. Y pa prome biaha e aña escolar aki, tin un torneo den e deportenan di basketbal y volleybal cu ta cuminsa den luna di November 2018 y ta termina den luna di juni 2019.

Na juni IBiSA y Gobierno di Aruba ta organiza e Olimpiada Escolar bek. Den e Olimpiada Escolar tin tur e disciplinanan menciona riba e calendario. Mientras e dianan ta yegando cerca lo informa e otro disciplinanan cu ta bai participa den Olimpiada Escolar cu no a wordo menciona den e calendario escolar.

VOORTGEZET ONDERWIJS SCHOOLSPORTKALENDER 2018 - 2019

IBiSA Instituto Biba Saludabel y Activo

Team Sporten

Sport	Categorie	Uiterlijk Inschrijfdatum	Kwalificatiewedstrijden	Finale
Volleybal	C - Jongens	26 september 2018	15 oktober - 26 oktober 2018	3 juni - 14 juni 2019
Voetbal	C - Meisjes	24 oktober 2018	6 november - 15 november 2018	3 juni - 14 juni 2019
Zaalvoetbal	C - Jongens	30 januari 2019	11 februari - 22 februari 2019	3 juni - 14 juni 2019
Softbal	C - Jongens	6 maart 2019	20 maart - 29 maart 2019	3 juni - 14 juni 2019
Beachvolleybal	C - Meisjes	Pending	Pending	3 juni - 14 juni 2019

Individuele Sporten

Sport	Categorie	Uiterlijk Inschrijfdatum	Kwalificatiewedstrijden	Finale
Aquathlon	A t/m E - Gemengd	5 december 2018	8 december 2018	8 december 2018
Atletiek	A t/m D - Gemengd	9 januari 2019	17 januari - 18 januari 2019	3 juni - 14 juni 2019
Dammen	A t/m E - Gemengd	20 maart 2019	1 april - 5 april 2019	3 juni - 14 juni 2019
1-2-3 Km loop	A t/m E - Gemengd	12 juni 2019	15 juni 2019	15 juni 2019

Schooljaar Competitie

Sport	Categorie	Uiterlijk Inschrijfdatum	Kwalificatiewedstrijden	Finale
Basketbal	C - Jongens	17 oktober 2018	november 2018 - mei 2019	3 juni - 14 juni 2019
Volleybal	C - Meisjes	17 oktober 2018	november 2018 - mei 2019	3 juni - 14 juni 2019

Team sporten:

Categorie C: geboren in 2001 en jonger (VO)

Individuele sporten:

Categorie A: geboren in 2010 en jonger
Categorie B: geboren in 2008 en 2009
Categorie C: geboren in 2006 en 2007
Categorie D: geboren in 2004 en 2005
Categorie E: geboren in 2003 en ouder

SECTOREN

Coordinators Voortgezet Onderwijs: Nelson Held, Kenneth Carty & Giovanni Hoek

Sector Pariba di Brug
1 - E.P.B. Pariba
2 - Filomena College
3 - Colegio San Agustin
4 - Abraham de Veer School
5 - John Wesley College
6 - Colegio San Nicolas
7 - IBERO High School
8 - S.P.O. Savaneta

Sector Pabao di Brug
1 - Juliana School
2 - La Salle College
3 - Maria College
4 - Mon Plaisir College
5 - Colegio Arubano Oranjestad
6 - E.P.B. Hato
7 - International School of Aruba
8 - De Schakel College
9 - Colegio San Antonio
10 - Ceque College
11 - S.P.O. Santa Cruz

Frankrijkstraat 1, Oranjestad, Aruba - Tel 582 4987 / Email: schoolsportibisa@gmail.com

BASIS ONDERWIJS SCHOOLSPORTKALENDER 2018 - 2019

IBiSA Instituto Biba Saludabel y Activo

Team Sporten

Sport	Categorie	Uiterlijk Inschrijving	Kwalificatiewedstrijden	Finale
Trefbal	A / B - Meisjes	5 september 2018	17 september - 28 september 2018	3 juni - 14 juni 2019
Voetbal	B - Jongens	10 october 2018	22 oktober - 2 november 2018	3 juni - 14 juni 2019
Voetbal	B - Meisjes	7 november 2018	19 november - 30 november 2018	3 juni - 14 juni 2019
Volleybal	B - Jongens	16 januari 2019	28 januari - 8 februari 2019	3 juni - 14 juni 2019
Voetbal	Mini - Jongens	20 februari 2019	5 maart - 15 maart 2019	3 juni - 14 juni 2019
Voetbal	A - Jongens	2 mei 2019	13 mei - 24 mei 2019	3 juni - 14 juni 2019

Individuele Sporten

Sport	Categorie	Uiterlijk Inschrijving	Kwalificatiewedstrijden	Finale
Aquathlon	A t/m E - Gemengd	5 december 2018	8 december 2018	8 december 2018
Atletiek	A t/m D - Gemengd	9 januari 2019	17 januari - 18 januari 2019	3 juni - 14 juni 2019
Dammen	A t/m E - Gemengd	20 maart 2019	1 april - 5 april 2019	3 juni - 14 juni 2019
1-2-3 Km loop	A t/m E - Gemengd	12 juni 2019	15 juni 2019	15 juni 2019

Schooljaar Competitie

Sport	Categorie	Uiterlijk Inschrijving	Kwalificatiewedstrijden	Finales
Basketbal	B - Jongens	17 oktober 2018	november 2018 - mei 2019	3 juni - 14 juni 2019
Volleybal	B - Meisjes	17 oktober 2018	november 2018 - mei 2019	3 juni - 14 juni 2019

Team sporten:

Categorie Mini: geboren in 2012-2011
Categorie A: geboren in 2010, 2009, 2008
Categorie B: geboren in 2007, 2006, 2005 (BO)

Individuele sporten:

Categorie A: geboren in 2010 en jonger
Categorie B: geboren in 2008 en 2009
Categorie C: geboren in 2006 en 2007
Categorie D: geboren in 2004 en 2005
Categorie E : geboren in 2003 en ouder

SECTOREN

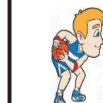
Coordinators Basis Onderwijs: Esmond Jones, Rafael Perez & Tico Luidens

Sector Noord
1 - Sint Anna School
2 - Sint Aloysius School
3 - Colegio F.B. Tromp
4 - S. B. Washington
5 - Basis School De Schakel
6 - Colegio Ora Ubao
7 - Sint Franciscus College
8 - Bon Bini College
9 - Sint Dominicus College
10 - S. P. Kudawecha

Sector Oranjestad
1 - Sint Rosa College
2 - Rosario College
3 - Colegio Frére Bonifacius
4 - Colegio Conrado Coronel
5 - Reina Beatrix School
6 - Mon Plaisir School
7 - Fatima College
8 - Pius X School
9 - Faith Revival Center
10 - Int. School of Aruba
11 - Prinses Amalia Basisschool

Sector Santa Cruz
1 - Maria Goretti College
2 - Colegio Pastor Kranwinkel
3 - Emma School
4 - Colegio Laura W. Paskel
5 - Maria School
6 - Colegio San Hose
7 - Cacique Macuarima
8 - Santa Famia School
9 - Skol Paso Pa Futuro

Sector San Nicolaas
1 - Colegio Cristo Rey
2 - Comm. Pieter Boer School
3 - Sint Paulus School
4 - Colegio Santa Filomena
5 - Colegio Santa Teresita
6 - Graf v. Zinzendorf
7 - Colegio Hilario Angela
8 - Caiquetio School
9 - Sint Michael School
10 - Colegio Sagrado Curason





Frankrijkstraat 1, Oranjestad, Aruba - Tel 582 4987 / Email: schoolsportibisa@gmail.com

DEPORTE INTERNATIONAL

Vontae Davis di Buffalo Bills den halftime a dicidi di retira di NFL

BUFFALO: Hungador di futbol Mericano di Buffalo Bills Vontae Davis, den halftime di nan wega Diadomingo a dicidi di retira.
Den e wega contra Los Angeles Chargers e cornerback a dicidi di coi su cosnan y bandona e stadion.
"El a saca su mes for di e wega y el a bisa nos cu ta basta", segun coach Sean McDermott despues di e wega cu Bills a perde 31-20.
McDermott no tabata sa e motibo pa cual e hungador di 30 aña a dicidi di no hunga mas.
For di 2009 Davis tabara activo den NFL y durante ultimo añanan el a wordo tormenta pa problemanan fisico.
Segun e coach sinembargo, Davis e aña aki tabata hopi bon fisicamente.
"Nos tin cu papia cu otro pa mi haya sa kico ta pasando", segun McDermott.



Dolberg su regreso posponi



AMSTERDAM: asper Dolberg a haya su mes ta posponi su regreso cu Ajax.
E delantero awor tin un molester na un di su rudianan.
Dolberg Dialuna lo a hunga cu Jong Ajax contra Helmond Sport.
E posibilidad tabata tey cu e lo ta riba banki cu Ajax Diaranzon, pa e wega di Champions League contra AEK Athenas.
Durante practicamente full e di dos parti di temporada pasa Dolberg tabata pafo di accion, door di un lesion di pia.
Den su preparacion pa e temporada actual, Dolberg a haya un lesion di barica y awor cu e tabata cla pa bin bek, su rudia ta strobe.

Betts a Sali for di wega Diadomingo, pero e por ta bek den wega awe contra Yankees



BOSTON: Hungador strea di right field di Boston Red Sox Mookie Betts a spanta su equipo un rato ora cu el a bandona e wega Diadomingo cu Red Sox a gana 4-3 contra New York Mets, cu dolor na su zij robez.
Despues di e wega sinembargo, Boston a sinti un alivio, ora cu nan manager Alex Cora a indica cu Betts lo por ta bek den e lineup awe den e wega contra New York Yankees.
Si Red Sox gana e wega ey, nan ta campeon di division oost di American League.
"Mi a haya un tiki molester ora mi a hasi e di dos tiro, pero mi ta bay ta cla pa hunga Diamars", Betts a bisa Diadomingo.
Cora a bisa cu muy probablemente Betts lo fungi como bateador designa den e wega.

Bale contento cu salida di Ronaldo

"Nos ta mas un team awor"



MADRID: Segun Gareth Bale, e salida di Cristiano Ronaldo for di Real Madrid a resulta positivo pa e equipo.
E atacante a wak su competencia mas grandi bay hunga pa Juventus e temporada aki.
"Quizas awor nos ta mas relaha awor", segun e hungador di seleccion di Wales.
"Tin un team para awor y no ta trata mas solamente di 1 hungador".
Awor cu Ronaldo no tey mas, e rol di Bale ta mustra di a bira mas importante.
Den e final di Champions League di temporada pasa contra Liverpool ainda Bale a cuminza riba banki.
"Honestamente bisa, mi tabata basta rabia durante e wega ey, specialmente door cu e simannan prome cu e final di Champions League mi tabata hunga hopi bon y mi a anota basta gol", segun Bale, kende a bisa cu el a sinti cu e tabata merece di cuminza e wega.
Como substituto Bale a anota 2 biaha y Real Madrid a gana e final 3-1, pa bay cas cu e trofeo.

Noticianan for di Hulanda

Gabinete Hulandes kier 'designated survivor' pa situacionnan di emergencia



HULANDA: Hulanda posiblemente ta bay haya un asina yama 'designated survivor', cu ta un minister cu durante un momento publico grandi manera Prinsjesdag ta bay wordo teni scondi na un lugar desconoci.

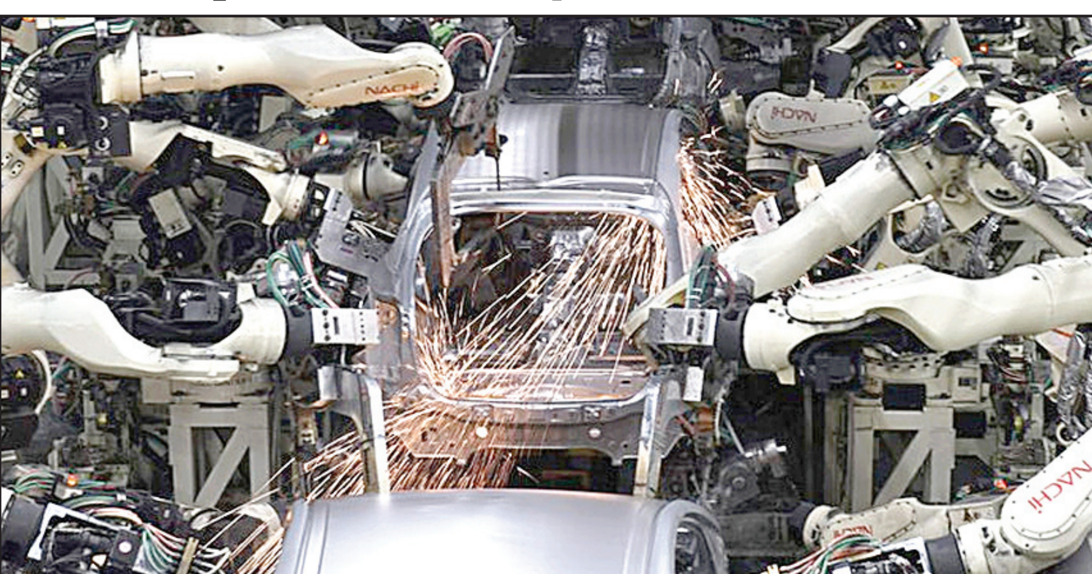
Esaki ta pa si por ehempel tin un atentado riba Gobierno, e por tey despues pa maneha e pais.

"Por ta bon pa no full Gobierno ta presente durante di cierto evento of acontecimento unda cu Raad van State y parlamento total ta presente", segun Prome Minister Mark Rutte, den un carta na Tweede Kamer riba e proposicion.

Durante Prinsjesdag of un coronacion esaki ta e caso.

E intencion ta pa den un atentado e pais no keda sin gobernacion y pesey lo conseho di minister lo mester apunta di antemano un persona cu no lo asisti na e evento.

Mas di mitad di e trabaonan lo wordo hasi pa robotnan, dentro di 7 aña



HULANDA: Mas di mitad di e trabaonan lo wordo hasi pa robotnan, dentro di 7 aña

Esaki segun e famosoWorld Economic Forum.

"Hende hopi biaha no sa bon con pa arma nan mes contra yegada di machine-nan", segun profesor di mercado di trabao di Universidad di Tilburg Ton Wilthagen.

E investigacion 'Future of Jobs 2018' di World Economic Forum (WEF) ta bisa cu 52% di tur e trabaonan existente lo desaparece na 2025.

Actualmente esaki ta ainda 29%.

Ta trata mas tanto di entre otro trabaonan den administracion y industria.

WEF ta bisa cu pesey ta importante pa trahadornan sigui desaroya nan mes y pa gobiernonan tuma medidanan pa pone trahadornan keda relevante.

'Come fruta so ta desastroso'



HULANDA: Si bo come fruta so y nada mas, esaki ta desastroso pabo.

Esaki segun expertonan Hulandes, cu ta desaconseha hende pa hasi esaki, manera cu Simon Beun di Belgica y Tina Stoklosa di Polonia ta hasi.

E pareha durante 3 aña caba ta come kilonan di bacoba, melon y tur otro tipo di fruta.

"Bo no por biba largo riba esakinan so", segun Kees de Graaf, kende ta entre otro profesor di comportacion di comemento na Universidad di Wageningen.

E pareha ta purba promove nan estilo di come, pasobra segun nan come fruta so ta yuda cura depresion, cancer y otro enfermedadnan cronico.

Stokolska di 39 aña den 3 aña a baha 39 kilo y ta bisa tambe cu si bo come fruta so, bo no tin nodo di skeiro bo diente.

Segun de Graaf sinembargo, si bo come fruta su bo ta bay tin un deficiencia di proteina, door di cual bo musculonan ta deteriora.

"Esaki por ta bastante desastroso", segun e profesor.

El a indica tambe cu variacion ta hopi importante.

Termento na schoolnan na Hulanda a bira menos

HULANDA: Na schoolnan basico, nan ta ter muchanan homber mas cu muchanan muher, mientras cu na schoolnan secundario no tin un diferencia.

Remarcable si ta cu termento via social media of apps no a aumenta na Hulanda.

Sinembargo, ta asina si cu despues di termento na school, e termento via social media of apps ta esun cu mas ta tuma lugar.

Esaki segun cifranan nobo di gabinete Hulandes, na comienzo di e siman contra termento.

Den cada klas tin un average di 1 pa 2 mucha cu ta wordo tenta, pero e cantidad di mucha cu ta wordo tenta den schoolnan secundario a baha.

Na schoolnan basico a cifra a keda mescos.

Noticia Internacional

Argentina: Huez a procesa ex presidente Cristina Fernandez pa corupcion

BUENOS AIRES: Un huez federal Argentino a ordena riba dialuna procesamento y prison preventivo di ex presidente y actual senador Cristina Fernandez pa supuestamente lidera un trama di corupcion cu e tabata ricibi sobornonan di empresarionan a cambio di adhudicacion di obranan publico.

Claudio Bonadio a acusa Fernandez di delitonan di "asociacion ilicito como hefe, admision di regalonan den 22 hecho... y cohecho pasivo den cinco hecho" entre 2003 y 2015, periodo cu ta inclui su dos mandato y di su casa y antecesor Nestor Kirchner. Nan tambe a impone un embargo di 4.000 miyon di peso (ekivalente na casi 100 miyon di dolar).



Fernandez, di 65 aña di edad, no por wordo deteni pa motibo di inmunidad Parlamentario. Den caso cu husticia solicita, e lo perde su inmunidad di aresto cu 2/3 di voto di Senadornan, algo poco probable ya cu 'peronismo' opositor a delanta cu e no lo apoya e medida mientras no tin un condena firme.

E huez tambe a ordena proceso di ex Minister di Planificacion Federal, Julio de Vido y otro ex funcionario di e Ministerio, como di varios empresario di sector di energia y di construccion, entre nan Angelo Calcaterra, primo di actual presidente, Mauricio Macri.

Den total ta trata di 42 persona procesa entre ex funcionario y empresarionan. Solamente 12 a wordo eximi di peticion di prison preventivo.

Den su resolucion, Bonadio a sostene cu entre 2003 y 2015 a opera na Argentina "un conspiracion di funcionarionan di gobierno y empresarionan cu traha un sistema cu tabata saca placa cu procedimentonan cu placa di Estado Nacional den detrimento di educacion, salud, pensionado, seguridad, cu a laga pueblo mas humilde sin awa, sin servicio, sin transporte seguro... y tur pa distribui sobornonan na funcionarionan corupto".

Fernandez a rechaza e acusacionnan, pero e tambe ta enfrenta acusacionnan di labamento di placa y administracion fraudulento, den otro investigacionnan pa corupcion.

Cuba ta kere cu Almagro a cruza "liña cora" cu un intervencion militar na Venezuela

HAVANA: Cuba ta considera cu Secretario General di Organizacion di Estadonan Americano (OEA), Luis Almagro, a "cruza liña cora" despues cu el a confirma publicamente cu no por descarta un intervencion militar contra Gobierno di Nicolas Maduro pa pone fin na sufrimento di pueblo Venezolano.

Un articulo publica pa corant Granma, organo oficial di comunicacion di gobernante Partido Comunista di Cuba (PCC), a señala cu ta trata un yamado "peligroso" y a acusa Almagro di involucra su mes "cu peor causa inherencista y pro-Mericano" den OEA.

E texto di Granma a acusa e funcionario di ta obsesiona cu Venezuela, aliado politico y economico principal di e pais caribeño, y di encabeza "tur tipo" di provocacion.

"Aunke mas preocupante ta argumentonan di 'democracia' y 'crisis humanitario', cu ta recorda terminonan uza pa gobernantenan Mericano pa invadi paisnan, bombardea ciudadnan, desestabiliza gobiernonan y masacra personanan", segun e articulo.

E texto ta defende cu "mester para e persona aki cu su comentarionan desestabilizador" y "desenmascar'e como traidor di ideanan di izquierda cu un dia el a yega di profesa y loke e ta awe: un empleado cu Washington ta uza pa nan ideanan militar".

Declaracionnan polemico di Luis Almagro, cu Venezuela a anuncia cu nan lo denuncia dilanti di Nacionnan Uni, a tuma lugar dia 14 pasa, durante un conferencia di prensa na Colombia.



Polis di Texas a detene un agente di patruya di frontera acusa di asesina cuatro muher





Polis di Texas a aresta un veterano agente di patruya di frontera bao sospecha cu el a asesina cuatro muher y secuestra un di cinco victima den ultimo dos siman.

Juan David Ortiz, un homber di 35 aña cu ta traha den cuerpo di frontera desde un decada, a wordo haya scondi na un parkinglot na Laredo, despues cu un muher cu supuestamente el a secuestra, a scapa y a alerta autoridadnan.

"Nos ta kere cu nos esfuerzonan a proporciona un evidencia solido contra e asesino. Nos comunidad ta safe", segun sheriff di condado di Webb, Martin Cuellar.

Ortiz a wordo acusa di cuatro cargo di asesinato grave pa asalto y secuestro, segun fiscal di distrito Isidro Alaniz.

E nombernan di cuatro victima no a wordo revela inmediatamente aunke medionan local na Laredo, 240 kilometer den zuidwest di San Antonio, a bisa cu tabata trata di muhernan cu tabata traha como prostitutanan.

Curpa di dos muher a wordo descubri e luna aki a lo largo di caminda interestatal 35, den condado rural di Webb, segun Laredo Morning Times, mientras cu otro dos a wordo haya den mesun area durante fin di siman.

Funcionario di Oficina di Aduana y Proteccion di Frontera, Andrew Meehan, a bisa den un comunicado cu e agencia ta colaborando cu investigadornan.

Noticia Internacional

Canciyer Colombiano lo bishita Ginebra, Brussels y Madrid

BOGOTA: Canciyer Colombiano, Carlos Holmes Trujillo, lo bishita e siman aki Ginebra, Brussels y Madrid cu obhetivo di trata cu autoridadnan Europeo, crisis migratorio Venezolano, pa papia riba cooperacion den varios tema.

E viahe di canciyer Colombiano lo cuminsa na Ginebra, na unda e lo reuni cu presidente di Comite Internacional di Cruz Cora (CICR), Peter Maurer, y alto comisionado di Nacionnan Uni pa Refugiado, Filippo Grandi, y pa Derechonan Humano, ex presidente Chileno, Michelle Bachelet.

Ministerio di Relacionnan Exterior a detaya den un comunicado cu Trujillo tambe reuni den ciudad Suizo cu miembronan di Organizacion Internacional di Migracion (OIM).

Riba diamars, e canciyer lo viaha pa Brussels, na unda e lo reuni cu Rose Gottemoeller, subsecretario di NATO, cu Colombia ta “socio global” desde Mei pasa.

Den capital Belga, e lo reuni ademas cu comisarionan Europeo pa Ayudo Humanitario, Christos Stylianides, y di Comercio, Cecilia Malmström, como tambe alto representante pa Politica Exterior di Union Europeo, Federica Mogherini y euro parlamentario Jose Ignacio Salafranca.

Riba diaranzon, Trujillo lo reuni cu Ministro di Asuntonan Exterior di Belgica, Didier Reynders, mescos cu Phil Hogan y Neven Mimica, comisionado pa Agricultura y comisario pa Cooperacion Internacional di UE, respectivamente.



Un dia despues, Minister Colombiano lo participa den forum “Desafio y respuestanan di crisis migratorio den America Latina” di Real Instituto ElCano y e lo reuni cu director general di Educacion, Cultura y Deporte di Comision Europeo, Themis Christophidou.

E gira di canciyer lo conclui na Madrid, na unda e lo reuni cu Secretario di Estado di Cooperacion Internacional y pa Iberoamerica y Caribe, Juan Pablo de Laiglesia, y director general pa Iberoamerica y Caribe, Antonio Perez-Hernandez”.

Polis di Belgica a dispara un homber arma cu un cuchio

BRUSSELS: Polis a dispara un homber cu a ataca un agente cu un cuchio, den un bario den noord di Brussels.

“E homber a ataca un di nos colega cu un cuchio”, causando un herida den cabez, segun Ilse Van De Keere, vocero di polis di Brussels a informa.

Van De Keere a bisa cu otro polis a dispara contra e atacante y “a herid’e gravemente”.

E vocero di fiscal di Brussels, Ine Van Wymersch, a bisa cu e incidente no ta relaciona cu terorismo.

Fiscalnan a indica den un comunicado cu e homber, cu identidad no a wordo divulga, a saca un cuchio ora polis a purba di aleh’e for di oficinanan gubernamental. Nan a dispara contra dje tres biaha despues cu el a hinca un di e agentenan.

“E sospechoso a wordo tira den parti superior di su curpa y den su pia. Su condicion ta grave”, segun e comunicado. Autoridadnan a habri un investigacion.

Un residente di e zona, cu a identifica como Aziz, a comenta cu el a scucha tres disparo.

E incidente a tuma lugar cerca di un parke na unda imigrantenan normalmente ta campa mientras autoridadnan ta revisa nan solicitudnan di residencia.

DIARIO Telefon 5826747 / Fax 5828551 Tipline 5822239

Macron a dedica 8.500 miyon di euro na un plan ambicioso contra pobreza

Presidente di Francia, Emmanuel Macron, a anuncia un estrategia ambicioso den lucha contra pobreza cu un fondo di 8.500 miyon di euro pa siguiente cuatro aña y enfoca den prevencion di precariedad y faborece autonomia atravez di trabao.

Gobierno a calcula cu den e pais tin alrededor di 8,8 miyon di pober, un 13,6 % di e poblacion, entre nan, tres miyon di mucha.

“No ta trata di yuda pobernan pa biba mihor den pobreza, sino di compaña nan pa sali di pobreza”, e mandatario a bisa durante presentacion na Paris di e estrategia nacional.

Autoridadnan kier evita perpetuacion di pobreza entre generacionnan y a lanza e plan, cu lo drenta na vigor na Januari di 2019, despues di considera cu mecanismonan existente por a contene e problema, pero no ta suficiente pa preveni nan y yuda hende sali di pobreza.

Su enfoke ta global y pone un atencion special na menor y hobennan: segun su calculonan, falta 180 aña pa descendientenan di un mucha pober logra yega clase media.

Creacion di 30.000 creche den barionan pober, distribucion di desayuno den scolnan primario den e zonanan of oferta di cuminda na un euro den comedor escolar di municipionan mas pober ta responde na idea cu igualdad di oportunidadnan ta contribui na evita reproduci precariedad.

Pa reduci cu muchanan ta bandona scol, nan lo instaura obligacion di ofrece na ‘ni-ni’, cu ni ta studia ni ta traha, solucionnan pa bay scol, formacion pa trabao te cu 18 aña, na lugar di 16 actual.

Riba un imagen di presidente di riconan cu ta persigui’e desde comienzo di su mandato na Mei di 2017, y den un momento cu solamente tres di cada diez Frances ta defende su medidanan, Macron a asegura cu e plan ta indispensable y vital y ta guia pa boluntad di “no lubida ningun hende”.

“like” us on facebook
facebook.com/diarioaruba



Noticia Internacional

China por rechaza reunionnan comercial si Merca impone mas tarifa



WASHINGTON: Gobierno di China por rechaza den participa den combersacionnan nobo proponi pa gobierno di presidente Donald Trump, si nan avanza cu tarifanan adicional riba productonan importa di China, segun The Wall Street Journal.

Merca a propone combersacionnan pero den mesun tempo a avanza cu plan di tarifa adicional riba productonan Chines, pa 200.000 miyon di dolar adicional.

E informe a menciona un alto funcionario di China, alegando cu e pais no lo negocia "cu un arma punta riba nan cabez".

Otro funcionarionan cu ta asesora lidernan di e pais ta sugiriendo cu China impone limite riba benta di pieza y suministronan cu companianan Mericano mester, usando "restriccionnan riba exportacionnan" pa menaza nan cadenanan di suministro.

E combersacionnan comercial nobo a wordo proponi pa Secretario di Tesoro, Steven Mnuchin pa cuminsa alrededor di 20 di September.

Australia: Autoridadnan ta investiga casonan di hangua hinca den strawberrynan

Autoridadnan Australiano ta investiga varios caso di hanguanan hinca den strawberrynan bendi den e pais, den un acto di supuesto sabotahe di parti di un ex empleado, medionan local a informa.

"Nos no ta bay specula den momentonan aki. Nos ta den prome etapa di e investigacion", segun hefe superintendente den funcion di Estado Australiano di Queensland, Terry Lawrence, kende a agrega cu nan ta analiza "tur opcion di empaketa y proceso di e strawberrynan".

E hayazgo di hangua den por lo menos tres paki di strawberry cu a wordo bendi den supermercadonan local a motiva autoridadnan pa pidi pa debolbe productonan di marca Berry Obsession y Berry Liscious bendi e siman aki den Estadonan di Queensland, New Gales y Victoria.



Por lo menos un homber a wordo hospitaliza despues di come e frutanan contamina.

Asociacion di Cultivadornan di Strawberry di Queensland a indica den comunicado cu acto di sabotahe por tabata den mannan di un ex empleado.

Jennifer Rowling, representante di e Asociacion, a bisa cu ta trata di un "incidente aisla" mirando cu "solamente un cultivo a wordo afecta y dos marca ta busca fruta di e cunucu aki. Tur strawberry a wordo retira di e mercado".

Un muher acusa publicamente di agresion sexual na candidato di Trump pa Corte Supremo

Un profesor universitario a acusa publicamente di agresion sexual, candidato di Donald Trump pa forma parti di Corte Supremo di Merca, un caso cu a tuma lugar den decada di 1980, loke a causa tanto oposicion como algun miembro di nan mesun partido, y un yamado pa pospone voto di nominacion.

Christine Blasey Ford, profesor di Universidad di Palo Alto, a acusa huez Brett Kavanaugh, di 53 aña di edad, a agredi sexualmente durante un fiesta casi cuatro decada pasa, mientras nan tabata studiante di un scol situa pafor di Washington, tabata "completamente burachi".

Ford a detaya acusacionnan contra huez Brett Kavanaugh den un carta confidencial na su congresista y despues na Senador pa California Diane Feinstein, e democrata di mayor rango den Comite Hudicial den Senado.

Awo, el a splica durante un entrevista concedi na The Washington Post, cu el a dicidi sali den luz publica pasobra e tabata sinti cu su "responsabilidad civico" y e tabata "superando" su "angustia y teror pa represalianan" despues cu detayenan basico di su storia a aparece den medionan Mericano siman pasa.

Kavanaugh a emiti un declaracion rechazando e incidente: "Mi ta nenga di manera categorico y inekivoco e acusacion. Mi no a haci esaki den scol secundario ni den ningun otro momento".

Ford, kende ta registra como democrata, a splica cu e hecho a tuma lugar den cuminsamento di decada di 1980, ora Kavanaugh y un amigo, cu tabata "hopi burachi", y a cer'e den un camber durante un fiesta den cas di condado di Montgomery, un suburbio di Washington.

Kavanaugh a inmoviliza e muher riba cama mientras su amigo tabata observa, segun e relato di e muher, y ora el a purba di grita pa haya ayudo, Kavanaugh a pone su man riba su boca.

"Mi a kere cu e por a mata mi", Ford a splica, kende awo tin 51 aña y ta biba den noord di California. "El a purba di ataca mi y kita mi paña", el a agrega.

Finalmente el a logra scapa ora e otro hoben cu tabata cu nan den camber, Mark Judge, a bula riba nan y nan tres a cay abao. El lanta core bay y cera su mes den un baño prome cu el a huy di su cas.

Ademas, el a añadi cu e no a conta ningun hende riba e atake te cu 2012, ora el a menciona esaki durante un terapia pa pareha cu su casa.

E notanan di e terapeuta, mira pa Washington Post, no a menciona Kavanaugh pa su nomber, pero si a menciona e atake di studiantenan "di un scol elitista di hombernan" cu a bira "miembronan hopi respeta y di alto rango den sociedad di Washington".

E votacion di Comite Hudicial ta previsto pa 20 di September, y si e wordo confirma, e lo pasa den Senado.



Pa chica Pos - Habri tuberia y wc.
Servicio lihe y confiabel.
Experiencia ta manda
CICLONE
Septic Tank Service
Tel: 564-0607 / 734-0607

Torres
Chica pos Septic tank
Servicio pa Cas, Company, Hotel etc.
Tel: 588-7805 Cell: 593-9534

TA HUUR
Apartment na Schotlandstraat, pa dia, pa siman y pa luna Cel: 594 4945

WAPPA'S BOUTIQUE
Baratillo todo septiembre toda la tienda al 25% y 50%. Dakota Shopping Paradise, 10.00- 6.00pm

CONSTRUCTION
Remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, verf, pega mosaico, traha cura y plomeria na bon prijs.
Trabao di graniplas y Sheetrock.
Cel: 560-9470 / 741-3883.

TA HUUR
Apartment Cumana / Oranjestad
741 2541

CONSTRUCCION
Nos ta traha cas, apartament, cura di cas, pega blokki, pleister, traha dak, pega tiles, verf, klinkers, basha vloer etc. prijs rasonable.
Cel: 563-1650

VERF Y DAK
pa tur trabou di verf cas, negoshi, join compound, graniplas, spuit dak y drecha dak cu ta lek.
Yama nos na 566-7736.

HOTEL USED FURNITURE
Cargacion di colchon cu box a yega tur size, comedor, spiel, cortina, airco y mucho mas. Cumana 69,
Tel: 585-9855 / 741-7432

LUJAN
Septic Services
CHICA POS!
Tel: 592-8366 / 588-6877

Glassco
- Glass & mirrors cut to size and shape
- Polishing, drilling & glass replacement services
- Fast service

Tel. 583-4784
Caya Betico Croes 162 B

D' La Rosa
CHICA POS
Pa servicio di habri tuberia, area di hotel tambe.
562-2059 Pos Chiquito 25-G
585-8534 Aruba

SERVICIO HARDINERIA
Chapi, mantencion pa luna of quincena, corta palma grandi of chikito
Hiba sushi dump.
Yama nos pa un bon prijs.
Cel: 593-8852

POOL POOL
GANGA
Mantencion.
Yama nos anytime.
Bon prijs.
Cel: 593-8852.

TA HUUR
Siman di herfstvakantie Dia 29 september - 5 oktober. Pa 4 persona, tin sala, cushina, veranda.
Whatsapp 566 5247

SE ALQUILA
Habitacion para 1 o 2 persona, pareja, Con todos los servicios pago. LLamar desp de 5 pm 748 5791

SE ALQUILA/ TA HUUR
Apt. studio (1) camber, full muebla. Awa + coriente aparte. Pos Chiquito 253, Casas del Caribe, 650,- + dep. Cel: 594-6701

RUIZ EXCAVATION
Ta anuncia su nomber nobo:
F. Ruiz Sand Gravel & Equipment N.V.
Nos tin santo pa bloki, pa pleister, graniet, piedra pa basha y decorashon na e mihor prijs.
Pa mas info jama
588 9995 / 593 9995

BOBCAT SANTO
Rent Bobcat, tin graniet blauw y normal, demolicion, yena baki, fundeshi, rosa tereno, bende santo y piedra.
Mesora!
Cel: 592-3424 / 592-1156

YOS
Septic Tank Services
Chica pos. Habri tuberia.
Jose Dirksz • (+297) 566-6144
Seroe Blanco# 64, Oranjestad, Aruba

TO RENT
Alto Vista, 1 bedroom, very well located, 1250 fls. Wifi, cable, gas, garbage collection included. Water & electricity excluded. To call for an appointment after 14pm hours, Tel: 745-9765 / 592-3828

TA BENDE
TOYOTA YARIS 2011
Excelente condicion a/c
44.000 km so cori
Afl 13.700.
Inf 568 4393

ASSOCIATED REALTORS
Ta Bende Un cas bao di construccion te na ringbalk di 3 kamber y 2 baño den e area residencial na Juana Morto tereno 782 m2 cu ocean view y pa Afl 165.000.00.
Mito 593 6318

ASSOCIATED REALTORS
Ta Bende Tereno propiedad di 267 m2 na Modanza y pa Afl 72.000.00 Jama Mito na 593 6318

ASSOCIATED REALTORS
Ta Bende Un edificio comercial na Savaneta di 2 piso cu magazijn , construi 565 m2 , tereno propiedad, na caminda principal y pa Afl 800.000.00
Jama Mito na 593 6318

ASSOCIATED REALTORS
Ta Bende un propiedad na Cura Cabai bon pa e.o. negoshi di take away, mester di mantencion y pa Afl 138.000.00.
Jama Mito na 593 6318

SE ALQUILA
Apartamento en Papilon, 2 dormitorios, baño y cocina. Aqua y coriente no esta incluido.
Cel 567 7165

CONTRACTORS
Pleister Afl 10,- mts patios, techos, trabajos grandes y pequeño
Cel 568 5726

CLASIFICADO
AWOR TAMBE NA DIARIO ONLINE

MONTAS EXCAVATION
Nos ta bende santo di pleister, pega blokki, piedra y granito.
Bon prijs.
Tin servicio di bobcat.
Tel: 567-5282 / 565-8639

TOP TINT
Tel 582 7192 /
Cel 730 3957 Ta tint bentana di auto, cas of oficina. Trabou ta profesional y garantiza. Situa na Tanki leendert 100 E

BOBCAT & BACKHOE
Rosa tereno, coba fundeshi, pos, jena fundeshi
Ta bende Santo y Piedra
Jama 593 5050

SE NECESITA
UNA COCINERA COLOMBIANA CON PERMISO PA EMPEZAR A TRABAJAR DE UNA VEZ
INTERESADOS PUEDEN LLAMAR
Cel. 593-2620/tel.583-3144

GRATIS
Auto bieuw den cura? Nos ta pikié y bente afo Gratis. Tambe nos ta piki airco, bateria, wasmachine, frigidaire,stoof etc. Jama nos na tel 561 4297 of 561 5179 Arubiano Balente

TA CHAPI
Chapi haci cura limpi,corta tur sorto di mata, trim yuerba, haci coco limpi, hardineria pa luna of quincena, irigacion, hiba sushi na dump.
Cel 564 0703 bon prijs.

GARAGE SALE
Dianan 18-19-20-21 sept Na Santa Martha di 8 or mainta- 5 or atardi, 733 2342

ASSOCIATED REALTORS
Ta bende un cas na Pos Chiquito den bon condicion di 2 camber y 1 baño, cu ocean view y pa Afl.229.000,00 Yama Mito na 593-6318 pa mas info.

TA BENDE
Tereno propiedad di 1470 m² na Paradera a 200 mtr. di Morning Supermarket.
Prijs 190 pa m².
Tel: 749-6583, comprador serio!

JUMBO
Septic Tank Service
Chica pos - Habri Tuberi
592.64.7
566.47.9
24/7 SERVICE
Montaña 35
Tambe nos ta traha pa riba di Bru

DRD Septic Service
Ta duna servicio di chica pos, tuberia, awa pa fundeshi y awa pa muha mata.
592-9999
594-8400

ATCO ARUBA N.V.
- Land Cleaning
- Container Hauling
- Demolition
- Excavation
- Heavy Transport and Lifting
- Material Transport in Bulk Sizes

TEL: (297) 523 6600
FAX: (297) 582 7108
infoatcoaruba@atco.a
Find us on Facebook

QUALITY MOVING
Servicio di verhuizing local y
24 ORA TOWING
Cel 594 1550 / 594 1826

TA BENDE
Gordura di mushroom. Bo cumpra mas cu 10 saco di 50 lb na Afl 7.50 of mas nos ta entrega liber. Tel 594 2300 / 733 2542. Tur dia.

To Rent
Apartamento 2 bedroom, kitchen, living and dining room, airco, is located between Barcadera and airport, Buena Vista # 2 A Simeon Antonio. Utilities excluded. Tel 594 5576

TA HUUR
Apartment pa Dia y Siman
Cerca di O'stad
Tel 566 3902

PA AVISO aviso@diario.aw

BO MESTER DI WASTE BUCKET RESIDENCIAL OF COMERCIAL?
ecotech aruba
YAMA
Mr. Bucket
594-3757
mrbucket@ecotech.aw
20 yrd Big Bucket
15 yrd Junior Bucket
10 yrd Small Bucket

Como 20 di cada 30 studiante na Universidad di Aruba ta femenino











ORANJESTAD (AAN): Diabierna anochi a tuma lugar e apertura di Aña Academico 2018-2019 di Universidad di Aruba.

Un cantidad di invitado special, gobernante, ex-studiante, y personanan importante di Mundo Legal na Aruba, tabata presente den aula di e Universidad.

Semper ta riba e di dos Diabierna di September, nan ta tene e apertura di e Aña Academico. Y e biaha aki na 2018, e tabatin un nificacion special. Esey ta debi na e hecho cu Universidad ta celebra su di 30 aña di existencia.

Rector Glenn Thodé di Universidad, a splica cu ademas di e hecho cu 30 aña pasa a habri su portaan, e ta marca tambe cu ta exactamente 25 aña pasa cu Facultad FEF (Financiero y Economia) a cuminza eynan.

Semper na e apertura di Aña Academico, e tradicion ta cu nan ta busca academico of cientifico cu ta bin duna charla, cual discurso ta riguroso, tecnico, pa reta pensamento di publico.

Pero e biaha aki, Universidad di Aruba a haci esaki celebrativo, y a escoge e tema di “Florece”. Asina a pidi e prome persona cu a gradua na Facultad di Ley, esta Abogado David Kock, y tambe a pidi e prome cu a gradua na Facultad FEF, Rossini Anthony.

E dos personanan aki a duna storia, pa mustra con Universidad di Aruba a yuda nan florece como persona, pero tambe den nan trabao y yudando comunidad na florece.

Pues e fruta cu a wordo planta na Universidad, ta sigui plama y duna beneficionan di educacion superior den comunidad via di e personanan aki.

Rector Thodé a indica cu e mes a goza di e anochi, y e prome reaccion cu el a tende di e anochi tabata positivo.

Na final, Glenn Thodé a ofrece publico algun informacion interesante di e comunidad academico na Universidad di Aruba.

Aki el a revela, cu e ultimo añanan, por mira cu 2/3 parti di e studiantenan ta femenino, y ta solamente 1/3 parti ta masculino. Esaki tambe ta hala atencion. Pues di cada 30 studiante, bo ta mira cu 20 di nan ta femenino.

Rector Thode a papia di e futuro di Universidad, mustrando cu ta consolidando e forza cu nan tin actual, pero ta continua cu desaroyo nobo y trece disciplinanan tecnologico pa Aruba, cu yudanza di Katholieke Universiteit Leuven, cu ta un Universidad masha inovativo aworaki procedente di Belgica.



Arubahuis a nombra varios mentor nobo pa regionnan na Hulanda

ORANJESTAD (AAN): Informacion for di Hulanda ta indica cu recientemente Arubahuis a conclui e proceso di solicitidud pa nombra diferente mentor nobo cu ta keda encarga cu e guia y sosten di nos studiantenan durante nan prome aña di estudio na Hulanda.

Esaki ta a base di un decision mutuo di Gabinete di Minister Plenipotenciario na Hulanda hunto cu Ministerio di Enseñansa na Aruba cu e meta pa restructura y reinforsa e guia y sosten di nos studiantenan. Despues di un proceso largo un comission di solicitud a propone pa apunta 5 mentor nobo pa diferente regio cu hunto cu e mentornan existente lo tin e responsabilidad pa asisti e studiantenan cu a caba di yega Hulanda.

Mester menciona cu Arubahuis a ricibi hopi reaccion riba e vacatura cu a keda publica na juli ultimo y a keda hopi contento cu e interes y motivacion di nos profesionalnan Arubano na Hulanda cu kier duna nan aporte na nos hobennan durante e fase nobo aki di nan bida.

E 5 mentornan nobo cu a keda nombra desde prome di september 2018 ta Arubanonan cu ta recidencia na Hulanda y den pasado nan mes tambe tabata studiante di Aruba na madre patria. Cada un por conta awe cu un trayectoria professional y experencia amplio den guia y sosten di hobennan den sea e ramo social of di enseñansa na Hulanda.

Como mentor pa e regio di Groningen y Leeuwarden a keda nombra Donna van Heukelem-Kock. Señora Van Heukelem-Kock actualmente ta docente na Hanze Hogeschool na Groningen. E regio di Arnhem, Nijmegen y Wageningen tambe conoce un mentor nobo den persona di Yuraima Henriquez-Rodulfo. Señora Henriquez-Rodulfo tin un carera amplio como Maatschappelijk Werker y Wijkcoach den e ciudad di



Arnhem.

Pa loke ta e regio di Utrecht e mentor nobo ta Omar Besaril. Sr. Besaril ta docente di Natuur- y Scheikunde cu varios aña di experencia den enseñansa laborando na un scholengemeenschap den e provincia di Utrecht. Finalmente e regio di Den Haag, Delft y Leiden, cu porcierto ta e regio di mas grandi, conoce awo dos mentor cu lo ta responsabel pa e guia y sosten di e studiantenan di promer aña. Ta trata aki di Solange Quandus, Onderwijskundige y cu experencia como studieadviseur den enseñansa superior na Hulanda, y Shahaira Brokke, kende ta un psychotherapeut cu specialisacion den "integrale therapie" y cu tin varios aña di experencia cu su propio praktijk na tanto Hulanda como na Aruba.

A base di e nombracion di e mentornan nobo Arubahuis a haci un repartición di e regionnan di e mentornan existente. Swinda Venhorst-Thijssen ta keda como mentor di regio Brabant y Limburg, mientras cu John Dirks ta keda por lo pronto como mentor di regio Rotterdam y Zeeland. Lourdes Bramble-Tromp ta asumi e responsabilidad como mentor pa regio Amsterdam mientras cu Arubahuis ta despidi den e periodo aki di Edy Ranada cu a fungi hopi aña como mentor pa diferente regio.

Den e dianan aki ta tumando lugar encuentronan special pa studiantenan di e diferente regionan pa asina introduci e mentor nobo y tambe pa por despidi di e mentor saliente. Durante di e encuentronan tambe lo toca algun punto di atencion cu e hobennan y lo tin espacio pa atende nan preguntanan y intercambia di experencia.

Arubahuis ta sumamente contento cu a logra reinforsa e team di mentor pa asina por duna mas y miho guia na e studiantenan durante e fase crucial di nan bida y estudio na Hulanda. Ta mira cu e conocemento y experencia di e diferente mentornan nobo y existente ta complementa otro hopi bon y ta cubri e diferente areanan di atencion cu ta hustamente loke nos studiantenan tin mester. Arubahuis ta yama un caluroso bon bini na e mentornan nobo y ta desea nan hopi exito cu e tarea importante pa cu e guia y sosten di nos hobennan na Hulanda.

E potret aki pa cortesia di Cas di Aruba.

Bartender y waiternan di RIU Palace Aruba a ricibi training di biña di Divino





ORANJESTAD (AAN): RIU Palace Aruba a organiza un training di biña pa su bartender y waiternan. A haya diferente tip y a siña habilidad nobo pa mehora nan rendimento den nan trabao diario.

Kiume Tjon-A-Tsien di e compania Divino a facilita e curso, splicando diferente aspecto di biña. E training tabata hopi interactivo y entusiasmo durante e training y e grupo a responde den un forma positivo, asina Kiume Tjon-A-Tsien, Gerente di Divino, a expresa.

Pa Divino e grupo tabata uno grandi, un total di 40 empleado di Riu Palace





Aruba a participa na e training aki. E training tabata hopi interesante y productivo, pasobra empleadonan a haci pregunta cu Kiume Tjon-A-Tsien a contesta. Esaki tabata e prome parti y lo bay tin un di dos parti di training, den cual empleadonan di Riu Palace Aruba lo purba e biñanan y siña mas di e diferencia di sabor.

RIU Hotels & Resorts a habri Riu Palace Aruba na aña 2007. Debi na e gran exito di su prome hotel na Aruba, e compania a dicidi di adkiri un di dos hotel, habriendo Riu Palace Antillas na aña 2014. Hunto e dos hotelnan aki ta maneha mas o menos 50 mil huesped pa luna, cu un nivel di grado di ocupacion mas halto riba nos isla. Entre e dos hotelnan RIU na Aruba, nan ta emplea riba 800 trahado, brindando huespednan e miho nivel di servicio.

MENU SPECIAL
Diamars 18 Sept.
SHAHAI TAKE AWAY
STA CRUZ • Tel: 585-7022
ham fried rice cu pia galinja of porkchop, chicken cutlet, grilled boneless legs y sopi galinja

Mercado Reparación y Servicio
Nos ta drecha
Wasmachine, Frigidaire, Cooler, Dryer, Stoof, Forno. Tur tipo di split-unit y window.
ALEX MERCADO !Any Time!
Cel: 567-0580

Nos Ta Drecha
Wasmachine, frigidaire, cooler, dryer, forno, stoof. Tur marca di Split y Inverter windows.
Cel: 561-1615.

REPAIR
Dryer, wasmachine, frigidaire, cooler, airco, walk-in cooler, walk-in freezer. Cel: 562-1584 / 745-7084.

ALQUILO
Una habitacion emoblada, persona sola, cerca a Topcar (Playa) en 450,- fl. por mes. Interesados llamar al 740-8157

MEDIUM AFRICANO SALIMO ESPIRITUAL
Resuelve cualquier problema, amor, suerte, negocios, justicia, impotencia sexual, problemas familiares, mal ojo, depresion.
Tel: 742-8350 / Whatsapp (297) 641-1283

TA BENDE
Un pickup Dodge Ram 2004, 4 porta, 4x4, as is where is, Afl.8000,-
Cel: 593-0040

Telefonnan di DIARIO
582-6747
Fax
582-8551

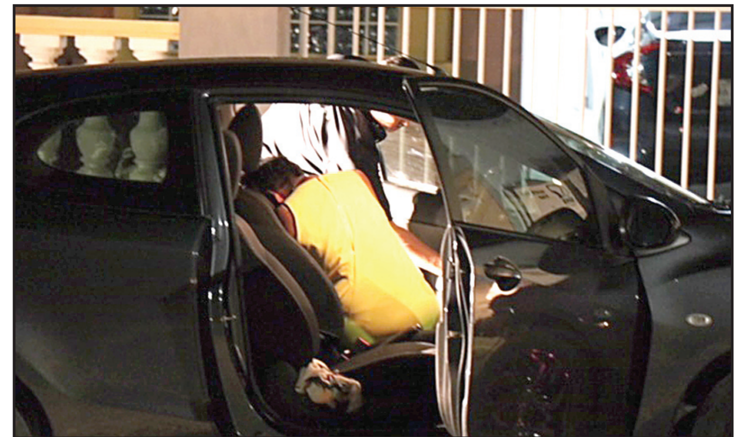
Muher a accidenta cu auto y sigui core pero dolor tabata fuerte



ORANJESTAD (AAN): Diadomingo mainta banda di 5or un muher coriendo auto a accidenta un otro caminda pero a sigui core bay tog.

E muher tabata herida y a yega te banda di Mundo Nobo unda cu e no por a wanta e dolor mas. Polis a bin na sitio pa hiba e persona warda.





AVP a yuda pa Aruba haya su "Tienda di Ley" atrobe



ORANJESTAD (AAN): Manteniendo cu e compromise haci na e exitoso Cumbre'18, recientemente a cuminza cu realisacion di puntonan di agenda cu a worde presenta na Cumbre'18.

Lider di AVP, Mike Eman, a bisa cu specificamente iniciativanan pa traha na fortificacion di Partido cu ampliacion y profundizacion di conocemento y actividadnan pa sirbi nos comunidad. Den e cuadra aki partido a inicia cu un siguiente serie di cursonan y a inicia tambe un Tienda di Ley pa duna servicio gratuito na nos conciudadanonan pa tur hende por conta cu ajudo pa proteha nan derecho y garantisa oportunidad husto pa un y tur.

Segun Eman, nan kier tene comunidad na na haltura y tene tur hende informa di algun tema importante pa desaroyo di Aruba y di e compromise di partido AVP cu e futuro di nos isla stima.

Den un sala yen atrobe di cursistanan na Cas di Partido a inicia cu Deel III di Basiscursus Politieke Vorming. Un danki special na Profesor dr. mr. Viola Bogaert di Universidad di Aruba (UA) pa duna e curso importante aki den Bestuursrecht y na dr. mr. Rycond Santo Do Nascimento pa duna y coordina e cursonan. Exito na tur nos cursistanan. Comparti conocemento pa sirbi nos Pueblo y nos Pais esey ta nos meta.

Diasabra 15 di September a efectua tambe e apertura di un Tienda di Ley pa Aruba na Cas di Partido cu ta duna asistencia legal gratis na ciudadania. Esey ta un di e proyectonan cu a keda presenta na Cumbre'18.

Pabien na e studiantenan di Universidad di Aruba (UA) cu ta forma e hala di Plataforma Hobennan Profesional (PHP) cu e apertura y e promer dia existoso di asistencia.

Control preventivo a duna su fruto madruga



ORANJESTAD (AAN): Den oranan di madruga, polisnan tabata tin man nan yen cu control rond di Aruba. Tabata controla pa arma di candela y droga den diferente bario. Basta detencion a cay durante control preventivo. Tur cu a keda deteni a wordo hiba na warda di Shaba.
Eynan un Sub Fiscal tabata pendiente pa nan. E detencionnan tabata basa riba mal comportacion riba ordo di Polis entre otro.

INVITACION

" E despedidanan di mas doloroso ta esun nan cu nunca por a tuma luga y alabes nunca lo por wordo splica. Asina mes nos ta gradici papa Dios pa e bunita recuerdonan cu nos semper lo tin graba den nos memoria y curason "
Pa medio di esaki nos kier a invita tur famia, amigo/a y conocirnan pa asisti na un Santo Sacrificio di misa pa recorda 2 aña di fayecimento di nos kerida esposa, mama, yiu, ruman, wela, prima y amiga



Aida Yolanda Alvarez-Thijzen

Santo Sacrificio di misa lo tuma luga diamars 18 di September 2018 pa 7:00or PM na misa Cristo Rey na Brazil. Boso presencia lo ta altamente aprecia.
Den nomber di su kerido esposo Hernando Alvarez, su yiunan Ana Carina y Leonardo Alvarez Thijzen y demas famia.



Cumana # 76 & # 44
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.:info@aurorafuneralaruba.com



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristesa na nos curason, pero conforme cu boluntad di nos Señor, nos ta anuncia fayecimento di:

Sr. Adolf Mariano Hoevertsz

"Dolf"
*29 Augustus 1939 – †17 September 2018

Lo tin oportunidad pa condolencia diabierna 21 di september 2018 for di 6'or di atardi pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home.

Fecha di acto di despedida lo wordo anuncia después.



Cu tristesa OPPA ta participa fayecimento di su ex tesorero

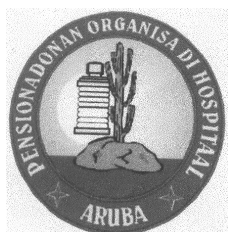
Sra. Esther Bermudez

Directiva di OPPA ta desea famia di e fayecida hopi forsa na e momentonan dificil aki

Cu Esther sosega na paz.

Drenta su portanan cu gradicimento, drenta su tempel cu cantica di alabansa.

Den nomber di directiva y miembronan di



Nos ta anuncia cu a bay sosega den brasa di Señor,

Fabiana Cristina Croes



Mihor conoci como Fabia, u fiel miembro di
POHA

Condolencia y hopi forza na famia y cu Fabia sosega na paz.

Mane solo ta despedi y e dia ta termina, asina mi ta despedi di boso y mi bida terenal a jega su fin. Laga e dushi recuerdonan cu mi a pasa cu boso ta boso consuelo te dia nos bolbe reuni den Reino Celestial.

Cu inmenso tristeza na nos curazon pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di



Verona Geerman-Maduro

Mihor conoci como Vera, viuda di Cirpriano Geerman
*Aruba, 29 april 1934
†Atlanta-Georgia, 15 September 2018

Na nomber di su
Yiunan:Brenda y esposo Sadrul Fasihi
Lillian Abootorabi
Erdwina Geerman y Hector Restrepo

Nietonan:
Najam Fasihi y esposa Irem y yiunan
Tahira Ahmed y esposo Kasif y yiu
Claudia Kraft y esposo Edwin
Emy Opstad y esposo Brett y yiu

Su bisanietonan:
Ayan, Amaya, Noah, Aiden y Alexander

Su swa y cuñanan na Aruba
Simon y Cola Geerman-Maduro
Sira Maduro
Dora Lozano
Monica Maduro-Geerman
Agnes Geerman
Filomena Geerman

Su bon amiga: Carol Krind

Su primo y primanan, sobrino y sobrinanan y demas familia na Merca, Aruba, Bonaire y Hulanda.

Cremacion lo tuma lugar na Atlanta Georgia

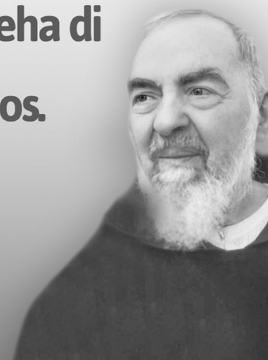
Condolencia por wordu manda via:
Email: familiageerman@gmail.com
Adres: 2750 Glenbriar Drive N.E.
Atlanta GA 30345-2622

A wak choller/ ladron ta horta y patruya a gar'e

ORANJESTAD (AAN): ---Durante patruya Noord tabata patruya diaranzon despues di merdia den area di Calabas na Noord , central di polis a reporta via portophone cu nan a ricibi yamada telefonicamente cu tin kiebro ta tuma lugar den un cas situa Turibana.
Patruya trot bay mesora direccion Turibana y yegando na e adres indica, polisnan a wak pariba di e cas un homber ta duna polis señal indicando cu ainda tin intruzo den cas.
Polisnan a bay controla e cas y ora nan tabata den cura, nan a wak un homber pabao di e cas.
E homber tabatin diferente articulo den su mannan y tabata parce cu e lo a horta esakinan for di e cas. Ora cu e homber a nota presencia di polis el a core direccion pabao pero polisnan no a bacila y a bay tras di e tipo aki.Na dado momento e homber a trata di bula muraya, pero na un forma tactico polisnan a acerca e sospechoso y nan a gar'e. E articulonan horta a wordo confisca. E sospechoso choller ladron di inicial A.F.Z.G. di 37 aña a wordo deteni. A bis'e su derechonan y pakico el a wordo deteni. Polisnan a controla den e cas, y a constata cu porta a wordo forza , probablemente e sospechoso a purba na habri e porta patras. Na suela tin un screwdriver preto cu supuestamente a wordo usa pa forza e porta.
.E articulonan horta y confisca ta entre otro caha chikito blanco cu ta contene un "oliefilter"nobo. Un boter preto cu asina yama koplamp pools, un pieza di e water slang y un screwdriver.

Padre Pio
DI PIETRELCINA

Morto ta esnan cu ta biba aleha di Dios.





Fundacion & Grupo di Oracion
THE VOICE OF JESUS

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

Diario tel: 582-6747
Fax: 5828551

" Jezus a bisa; Laga e muchanan bin serca mi"

A bai laga nos inespera nos Angelito:



OldricJustinFernandesPedra

***25-04-2010 - †13-09-2018**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecido.
Condolencia por wordomanda riba nos website:
adpatresnv@hotmail.com



Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

Met verdriet en berusting delen wij u mede dat,
na een vrij plotselinge,
moeilijke periode van afglijding in dementie,
en een lang leven gemarkeerd door grote hoogten
maar ook zware beproevingen,
ons onlangs is ontvallen,
onze allerliefste, gewaardeerde moeder,
oma, zus, tante en vriendin



Lidia Giel

16.01.1940 Aruba - 14.09.2018 Leidschendam, Nederland

Conform haar expliciete wens is haar de euthanasie en verlossing verleend
waar zij vurig naar verlangde. De uitvaart zal binnenkort plaatsvinden
in de liefdevolle, besloten kring van haar nabije naasten.
Uw gebeden,
licht en goede wensen worden zeer op prijs gesteld.

Karen Russel de Corrales (dochter)
& Gustavo Corrales Romero (schoonzoon)
Alwin Russel (zoon)
Damian van der Wiele (kleinzoon)

Condoleances aan
Margarita Mansell-Giel (zus)
& Raymond Mansell (zwager),
hun kinderen en kleinkinderen
José Giel (broer)
en verdere familie en vrienden.

Uw eventuele reactie is welkom via dochter
Karen Russel:
krussel70@hotmail.com

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw



Cumana # 76 & # 44
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.:info@aurorafuneralaruba.com

Gradicimento / Invitacion



Pa medio di esaki famia Kock kier a gradici tur famia, amigo y conocirnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion y a duna nos sosten durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto stima:

Donald Kock

Un danki special ta bai na Dr. John Croes y staff y personal di Aurora Funeral Home pa nan bon servicio.
Danki for di profundo di nos curason.

Tambe ta invita pa compaña nos na 3 santo sacrificio di misa cu lo tuma lugar diamars 18 di spetember 2018 pa 7'or di anochi diaranson 19 di September 2018 pa 7'or di anochi diabierna 21 di september 2018 pa 7'or di anochi na Misa Inmaculada Concepcion na Sta Cruz.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.



Cumana # 76 & # 44
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.:info@aurorafuneralaruba.com



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristesa na nos curason nos ta anuncia fayecimento di nos difunto stima:

Brenda E. Panneflek-Kelly

Mihor conoci como "Mama Brenda" of Tanchi Brenda"
*06-09-1953 - †-17-09-2018

Fecha y lugar di despedida lo wordo anuncia despues

Cu profundo tristesa Hunta di Directiva, Staf y Personal di Dr. Horacio E. Oduber Hospital a tuma nota di fayecimento di nos pensionado:

Fabiana Cristina Croes

Fabia tabata un persona cariñoso cu a labora mas cu 40 aña den Hospital, ela dedica mayoria di su tempo liber pa organisa actividadnan social pa ful organisacion.
E tabata pone gran esfuerzo y entusiasmo pa su departamento di Housekeeping y specialmente e Song Festival.

Hunta di Directiva, Staf y Personal di Hospital ta desea e famia y ex-coleganan hopi forsa den e momentonan dificil aki.

Cu Dios duna Fabia
sosiego eterno.





Dr. Horacio E. Oduber
HOSPITAL

Diario tel: 582-6747
Fax: 5828551

"I love coco" a keda atras

ORANJESTAD (AAN): --- Tabata diabierna merdia den careda di un'or durante inventario polis a staciona vehiculo policial pabao di " I love coco" situa pabao di Markhallen riba LG Smith Boulevard.
E momento ey polis a wak un muher tras di toonbank di Trailer ta bandona esaki y ta cana masha lihe direccion pariba. Polisnan a bay tambe lihe tras di e muher y a logra atende y a puntr'e kico ta e motibo cu e ta huy lihe. El a declara mesora, cu ta respondi e kier a bay hasi tabata e unico informacion ricibi. A puntra e señora pa identifica su mes. El a entrega na polis un paspoort Venezolano y ademas el a bisa cu abogado ta atende cu su documento pa legalisa esaki. Tambe el a bisa cu e ta doño di " I love coco ". E tabata traha na momento cu polis ta pasa dilanti di e localidad. El a wordo transporta pa warda di polis Oranjestad y despues cu a controla un cu otro na despacho di Warda Nos Costa el a wordo entrega na personal di Warda Nos Costa cu lo sigui cu e tramitenan.

Problema cu huurdo di apartamento

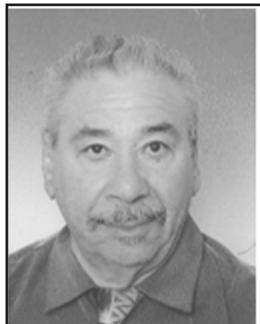
ORANJESTAD (AAN): ---Na warda di polis Macuarima den Santa Cruz, a presenta den transcurso di diabierna e señora di inicial O. cu a duna di conoce cu e ta encarga cu algun apartamento situa na Balashi. Segun O. e homber di inicial G . dia 12 September 2018 a bandona e apartamento sin motibo ni notificacion. Tambe G. a bandona e apartamento sin paga huur sin regla awa y coriente di luna September 2018. Segun O. e debe ta 1500 florin AWG. Tambe G mester paga articulonan cu a keda destrui den e apartamento y e lo tin pa responde pa esakinan. Polis a yama G. y a trata di intermedia entre partidonan. G. a declara na polis cu e situacion no a bay asina manera sra O a describi y a laga sa tambe cu e no ta paga e placa na dje. A splica O. locual e por hasi y el a declara cu dialuna 17 September 2018 e lo entrega denuncia na recherche.



Cumana # 76 & # 44
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.:info@aurorafuneralaruba.com

Drenta su portanan cu gradicimento,
drenta su tempel cu cantica di alabansa,
glorific'e, bendiciona su Nomber.
Salmo 100:4

Conforme boluntat di Señor i agradesido pa loke e la nifiká pa nos, a bai sosegá den brasa di señor:



Henry Rolando Acosta

*07-09-1936 – †12-09-2018

Na nomber di su:
Sra. Esposa : †Maria Susanna Acosta
Yiunan: Henry G. Acosta y Ludwina Orman
Jarmine y Dario Medina Acosta
Nieta: Maria Isabel Acosta

Rumannan: Viola Acosta, Tudy y boy Veeris Acosta, Vivien Chirino, Ethly (Tetty) Chirino y Soraya Scharbaai, Malva y Edson Isenia-Chirino, Glen y Solaica Chirino-Radernacher

Manera ruman: Margriet Felix, Alvin lasten, Ethly Lasten, Humphrey Lasten, Amy Lasten y Ingrid Lasten

Tanta : †Tante Bertha Britten y yiunan

Sobrino y sobrinanan: Ralph Acosta y rumannan, Marlon Frans y rumannan, Karel Veeris y ruman, Urlston y rumannan, Farouk Acosta y rumannan, Francesca Chirino, Giselle Isenia y ruman, Terrence Chirino y ruman, Suenn Chirino y ruman

Primo y primanan: Samuel Acosta y rumannan, Roy Garcia y rumannan, Diana Acosta y rumannan

Swa y Cuñanan: †Aida Croes y famia
†Elsa Winterdal y famia
Ildo y Eta Croes y famia
†Maria Isidora (Doortje) Tjon Sie Fat y famia
Bebe y Yoyo Croes y famia
†Lorenzo y Sita Croes y famia
Ismael y Lola Croes y famia

Mihor amigonan: Mai Willems, Humphrey Hewitt, Mai Lopez, Robert Thiel, Jacinto Croes, Brother Pantophlet, Eddy Casuela

Demas famia:
Acosta, Chirino, Ledema, Isenia, Frans, Veeris, Mathilda, Lasten, Croes, Orman, Medina, Tjon Sie Fat, de Mey, Tromp, Werleman, Winterdal, Winterdaal, Ming

Lo tin oportunidad pa condoleer na Aurora Funeral Home dialuna 17 september 2018 di 7:00 -9:00 pm

Acto di despedida lo tuma lugar diamars 18 september 2018 na Aurora Funeral Home di 2:00 – 4:00 pm. Despues lo sali pa Santana Catolico na Savaneta.

Famia ta anuncia cu lo no ricibi bishita di condolencia na cas despues di entiero.
Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.

"Kakalaka blanco" a bay purba suerte

ORANJESTAD (AAN): Molester di choller tabata e motibo tambe cu diabierna anochi a dirigi patruya Oranjestad direccion di Alhambrra Casino. Segun informe suministra na Central di polis cu e choller conoci como "Kakalaka blanco" conoci pa husticia lo a drenta casino, pasa na diferente mashin pa averigua sin tin placa den mashin, pa ranca e palanca pa asina e por hunga gratis.
Ora cu guardia a bay atende el a bira agresivo contra e guardia seguridad y su personal.
El a ofende V y menas'e tambe, entre otro kakalaka blanco a expresa "Unda mi Wak bo mi ta ho—bo" ora cu nan a laga Kakalaka Blanco sa cu polis "komt zo" y nan ta na caminda, no a keda e conocido di husticia nada otro pa e percurpa pa e sali bay na un brommer staciona. El a subi e brommer y a trot bay. E plachi number no a wordo capta, e ta bisti segun V un T-shirt berde y cu carson shinishi.
Y tambe e tabatin un rugtas hunto cune. V. a wordo notifica si e ta sinti su mes menasa e por pasa entrega denuncia contra Kakalaka blanco. Departamento recherche lo wordo notifica pa nan tuma contacto cu V.. Relaciona cu e asistencia. E patruya a ricibi sosten tambe pa e unidad di Cacho.

Oracion pa awe:

Nos Tata cu ta na shelu yuda nos cada dia pa descubri nos don y talentonan cu Bo a planta den nos, p'asina nos uza nan na bo honor y gloria.



ONDERLINGEHULP
Specialista den seguro di entiero

Presenta pa:
(297) 582-4427
info@onderlingehulp.com



Cumana # 76 & # 44
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.:info@aurorafuneralaruba.com



"Bou di alanan di Dios mi ta sigur"
Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente, bisa Señor:
"Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta pone mi konfiansa"
Salmo 91:1-2

Cu profundo tristesa pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di:

Sra. Maria Victoria Peralta de Jimenez

Mihor conoci como "Vicky"
***29-02-1956 - †14-09-2018**

Casa: Luis Jimenez
Yuinan: Rosmery Jimenez
Jorge (Dwight) Jimenez
Nieta(o)nan: Jean Mary Angela
Alister Arrindell
Alina Arrindell
Jaimelee Jimenez
Alex Jimenez
Summer Jimenez
Skylie Jimenez
Mescos cu Nieta: KayLeaan
Chantal
Tata y mama di su nieta(o)nan: Jean Carlos Angela
Alberto Arrindell
Marites Ngayod
†Alexandra Hassel
Luci Cecilia
Mama: Felicia Noriega
Rumannan: Fernando Peralta, Eduardo Peralta, Lesbia Peralta, Robinson Peralta, Nayidis Peralta.
Tanta y omonan, sobrino(a)nan, primo(a)nan na Aruba y Colombia
Swa y Cuñanan na Aruba y Colombia: Lida y Edwin Kelly, Johnny Jimenez y Margarita.
Bisiña: Urbano y Vilia
Mihor amiganan: Carmen Ana Nuñez, Rosa

Amistades especial: Lorenzo y Lillie Arends

Demas famia: Jimenez, Peralta, Kelly, Avila Martinez, Niebles, Ngayod, Nuñez, Hassell, Franken, Mosquera, Suarez, Peña, Arrindell, Arends

Ta invita pa acto di condolencia y cremashon cu lo tuma lugar 19 september 2018 for di 9'or pa 10:30 despues lo sigi pa un response te 11'or di mainta na Aurora Funeral Home.

Si den nos tristeza nos por a lubida un of otro persona nos ta pidi nos disculpa.

El a cana lihe pa motibo di tabata tin droga no pa topa amigo

ORANJESTAD (AAN): Strandpolitie, diadomingo mainta durante nan patruya riba J E. Irausquin Boulevard na altura di parkinglot di un High Rise Hotel a wak un homber cu ta cana direccion panort. E tabata cana lihe y esaki a lanta cierto sospecho debi e ta actua sospechoso.

Polis a para e homber aki y el a conta cu e tin pura y tin cu bay riba beach, debi cu un amigo ta wardando riba dje. Debi cu e tin cu bay polis a dicidi pa listra e tipo aki y den su carson banda drechi nan a haya un saco di plastic di Shag. "Samsom" a y bin descubri un otro saco di plastic cu yerba di marihuana. Esaki a wordo confisca. E informe personal di e homber a wordo tuma y el a wordo debido atendi y el a mustra comprension.

Mike de Meza ta pensa cu Evelyn no por evita aumento di awa y coriente ya cu e mes a prohibi 'hedging'

ORANJESTAD (AAN): For di momento cu pueblo lesa of scucha declaracion di Prome Minister Evelyne Wever Croes, kende ta bisa cu cu "prijs di awa y coriente no lo subi pero no pa largo tempo" esaki ta un aviso concreto na direccion di pueblo cu: 'prijs di awa y coriente ta bay subi."

Parlamentario pa fraccion di AVP, sr Mike de Meza a mustra cu aki un biaha mas pueblo ta worde confronta cu e cara gañado di un Prome Minister cu a priminti pueblo un cos durante di campaña electoral, pero awor ta bira haci net lo contrario.



"Di cas pa cas Evelyne a pasa hunto cu su ministernan cu ta gobernando e pais aworaki sigurando pueblo cu nan lo baha prijs di awa y coriente, culpando gobierno di AVP di ta culpabel pa e prijs di awa y coriente pa motibo cu a permito WEB Aruba NV hedge.

Awor e mesun Evelyne aki como Prome Minister ta para dilanti camara sigura pueblo cu den e dianan aki, prijs di awa y coriente lo no subi y despues di hala un rosea grandi pa e mes convence su mes, anuncia cu esaki lo no dura mucho pa subi.

Esaki ta e prome minister cu ta guiando e pais aki den rumbo robes, den rumbo di perdicion, pa colmo hungando fuerte, bisando pa WEB no bin bati na su porta na aumento di prijs di awa y coriente, ya cu e lo no sostene esaki.

Pero e mes ta sigurando pueblo cu dentro di poco e prijs di awa y coriente lo subi y cuno tin awa pa laba y ta papiando di factornan externo cu ta influencia e tarifanan y na mes momento lubidando por completo cu ta su gobierno a prohibi WEB inicialmente di hedge.

Despues a dicidi di hedge pa algun luna pero despues a bolde dicidi di no hedge y pa motibo di e weganan politico aki cu prome minister kier a hunga, awe ta pueblo tin cu bay paga pa e situacion aki, cu ta mas castigo ainda cu pueblo tin cu bay carga despues di a worde castiga caba cu aumento di BBO.

Ta realmente tristo pa un prome minister ta bin haya sa cu WEB mester bay subi prijs di awa y coriente, despues c'un medio di comunicacion a haci un entrevista cu director di e compania y despues c'un carta di e compania dirigi na gobierno, a lek den prensa.

Prome Minister Wever Croes ta bisa cu su contesta riba e carta pa aumento di prijs di awa y coriente na WEB ta "cla y raspa" pero awor su mes ta bin duna un declaracion den cual e ta sigura pueblo cu aumento ta na caminda, faltando algun dia of siman.

Sinembargo e curashi di mas grandi di e prome minister ta caminda e ta bisa cu el a ordena e companianan di utilidad aki, cu nan tin cu baha gasto di personal prome cu bay over na aumenta prijs, mientras cu su gobierno mes ainda no por cumpli cu exigencia di CAFT y Hulanda pa reduci gasto di personal cu 12 miyon Florin den e presupuesto di 2018.

Fuera cu su gobierno no a hedge na tempo ora cu e prijs di combestibel tabata ainda na un prijs aceptabel, prome minister a dicidi pa exigi tur compania di gobierno, entrega miyones na dividendo na su gobierno, loke a crea tambe na e situacion precario cu tin awor aki na WEB.

Pues pueblo tin cu prepara su mes pa un aumento di prijs di awa y coriente caminda tur cos ta mustra cu pa prome cu fin di aña, esaki lo ta un hecho ya cu si e no permiti esaki, prome minister lo hinca e companianan di utilidad aki den problemanan financiero hopi grandi," Parlamentario Mike de Meza a mustra.



Cumana # 76 & # 44
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.:info@aurorafuneralaruba.com

Señor ta mi Luz y Salbacion (Salmo 27)

Cu hopi tristeza pero conforme cu Boluntad di Dios, nos ta participa cu a bay laga nos, nos mama, wela, bisawela, suegra, ruman y tanta stima.





Sra. Regina Ruiz-Kock

Mihor conoci como "Nina" of "Machi"
Vda. di Juan Bautista Ruiz
*01-08-1928 †16-09-2018

Na nomber di:

Yiunan: Teresita y Mateo Tromp Ruiz y famia
† Regina y Martino Britten Ruiz y famia
Antonio y Philomena Ruiz Geerman y famia
Johanna (Betty) y Norman Browne Ruiz y famia
Nicomeda (Mena) y † Francisco Boekhoudt Ruiz y famia
Juan y Doris Ruiz Lopez y famia
Monico (Theo) y Erica Ruiz Tromp y famia
Sandra y Elvin Tromp Ruiz y famia
Guillermo (Glenn) y Luz Ruiz Campo y famia
Melinda y Raymond Tromp Ruiz y famia

Nietonan: Sergio y Natalie Tromp v/d Linde, Andre Tromp y Madeline Geerman, Vanesca Maduro Tromp, Carolyn y Melvin Rasmijn Britten, Marilyn Britten, Cheryl Ruiz y Joshua Lacle, Geordino y Nini Ruiz Soto, Natasha Browne, Ewald y Iliana Browne Croes, Francella Boekhoudt y Kerrel Alberto, Ryan y Minerva Boekhoudt Schaap, Francis Boekhoudt y Maisai Tromp, Geraldine y Igmar Benschop Ruiz, Theric Ruiz y Ghislaine Croes, Carina Ruiz , Sandrick Tromp y Paula Croes, Eldrick Tromp, Glenrick Ruiz

Bisanietonan: Natselane Tromp, Andrienne & Xander Tromp, Brandon & Dion Rasmijn, Candace & Preston Arendsz, Elise & Celeste Lacle, Julian Ruiz, Elijah Browne, Elvis (Junior) Maduro, Tyrone & Akira Benschop, Therilaine & Thericson Ruiz, Jaycee Espinal, Tai King & Tai Keng Lee, Alvin & Alenor Tromp

Rumannan: † Marianita Zievinger y famia
† Agustin Kock y famia
† Secundino Kock y famia
† Emiliano Kock y famia
† Lorenzo Kock y famia
† Francisco Kock y famia
† Pedro Kock y famia
† Juancho Kock y sra vda. Maria Kock y famia
† Maria Luisa Jansen-Kock y famia
Aura Kock

Tur sobrino y sobrina nan, iha nan, comer y comper nan, bisiña-, conocir- y demas famia nan.

Adres pa condolencia: Royal Funeral Home, diamars 18 di september 2018 di 7'or pa 9'ordi anochi.

Ta invita pa e acto di entierro cual ta tuma lugar diahuebs 20 di september 2018 na misa Santa Anna na Noord di 9'or pa 11'or di mainta, despues saliendo pa santana Catolico na Noord.

Enbes di flor of krans un donación pa misa Santa Anna lo ta altamente aprecia.

Despues di entierro nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Cumana # 76 & # 44
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.:info@aurorafuneralaruba.com

Ki alegria, ora nan a bisa mi:
"Ban cas di Señor!"
I awor, ata mi aki para na bo porta Señor.
Salmo 122

Cu inmenso tristesa na nos curason nos ta anuncia fayecimento di nos ruman y tanta stima:



Maria Faro

Mihor conoci como "Ina"
*17-09-1933 - †14-09-2018

Na nomber di su:

Mayornan: †Maria Dominica Faro-Franken
†Higinio Casper faro

Mama di criansa: †Anna Pulcheria Faro-Semeleer

Rumannan:
Theresita Kock-Faro, Betto, yiu Anthony y famia
Irena Dijkhoff-Faro, †Freddy, yiunan Ethleen, Gina, Ralph y famia
Isnardo "Chonay" Faro, Petra, yiunan Jorge, Juni y famia
Antonia Faro, yiunan Ghislaine, Daymond, Julisa y famia
Ursula Faro y yiu Yoana
†Pablo Tromp, Stefanita, yiunan y famia

Primo y primanan, sobrino y sobrinanan, compañeronan, habitantenan y lidernan di "Cas Ambiente Felis", bisiñanan y conocirnan.

Demas famia: Faro, Franken, Semeleer, Kock, Dijkhoff, de Cuba, Dabian, Infanzon, Simileer, Figaroa, Ruiz, Flanegin, Tromp, Maduro, Thiel, Bislip, Ignacia, Kelly, Arends, Quevedo, Medina, Webb.

Nos ta invita pa acto di condolencia y entiero cual lo tuma lugar diabierna 21 di September 2018 na Misa Sta Anna na Noord di 9'or pa 11'or di mainta. Despues lo sali pa Santana Catolico na Noord.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir

Oranje Fonds ta busca proyectonan social impactante pa Appeltjes van Oranje 2019

ORANJESTAD (AAN): Ya caba e iniciadornan den e parti Caribense den Reino por registra pa Appeltjes van Oranje di Oranje Fonds. E tema di 2019 ta 'E poder di haci mas hunto cu boluntarionan'.

Oranje Fonds ta busca organizacionnan social-comunitario, cu riba un manera special sa di mobilisa boluntarionan y activa nan pa uni hende di forma duradero cu otro. Inscripcion ta te dia 14 di October riba www.oranjefonds.nl/appeltjes. Den luna di mei 2019 Reina Maxima ta otorga e premio den Palacio Noordeinde na Den Haag.

Nan ta buscando organizacionnan cu mediante nan procedimento, forza inovativo y pasion a logra algo berdaderamente extraordinario y hunto cu nan boluntarionan a uni hende di forma duradero. Ken lo por haci esaki miho y mantene e boluntarionan activo di forma permanente?

'E poder di haci algu hunto':



Peter Douwes, director di Oranje Fonds aki a bisa: "Nos ta kere den un sociedad cu ta socialmente envolvi unda tur hende por participa. Pa logra esaki bo mester di hende cu ta dispuesto pa lora manga, traha y keda haci esaki cu pasion, tur dia atrobe. Boluntarionan ta crucial. Pesey Oranje Fonds ta sostene iniciadornan kende por uni boluntarionan pa conhuntamente traha pa un prohimo."

Proyectonan cu kier un chens pa logra haya e Appeltje van Oranje 2019 mester cumpli cu algun condicion. Nan mester tin un vision cla y un enfoke exitoso pa cu aplicacion di boluntario. E iniciativa mester ta transferibel y tin un funcion ehemplar. Por haya tur criterio di participacion riba www.oranjefonds.nl/appeltjes.

Premio:

Appeltjes van Oranje ta worde otorga anualmente na tres proyecto social cu exitosamente ta uni diferente grupo di persona cu otro y ta sigura cu e personanan aki ta bolbe participa den comunidad. Tur aña e tema ta diferente. Tur ganado di un Appeltje van Oranje ta ricibi un statua di brons, crea pa Princes Beatriz y un suma di 15,000 euro. Tur aña Reina Máxima ta otorga e premionan. Den añanan di lustro, Rey Willem-Alexander ta haci esaki.

Fondonan di Oranje Fonds ta boga pa garantisa cu tur hende den comunidad por participa. Pa e motibo aki nos ta apoya proyectonan social cu ta uni personanan den Reino Hulandes. E apoyo aki ta consisti den forma di placa, atencion y conseho. Rey Willem-Alexander y Reina Máxima ta e pareha patrocinador di Oranje Fonds.

Biblioteca ofreciendo Tayer pa maestronan di school

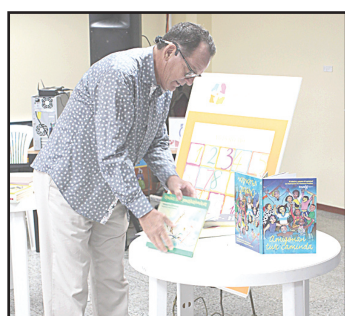
ORANJESTAD (AAN): E siman aki biblioteca a cuminsa prepara docentenan pa un bishita di school di un escritor di buki pa mucha. Tayernan ta pa docentenan cu a registra pa haya un bishita di un autor of ilustrador den siman di dia 5 pa dia 9 di november. Tayernan ta worde duna door di señora Angelique Maduro di Dept. di Enseñansa y drs. Mirto Lacle.

Esaki den cuadro di Festival di buki pa mucha. Tur aña biblioteca ta prepara maestronan pa involvi muchanan di school mas tanto cu ta posibel den programa di e festival y stimula lesamento.

Durante e workshop e maestronan ta ricibi diferente lespakket cu nan por usa den klas. Otro temanan ta informacion di e festival y bukinan cu por lesa den klas.

Festival di Buki pa Mucha 2018 tin como tema 'Amistad' y e lema ta 'Amistad! Ban traha storia hunto...'







Esaki ta biblioteca su gran proyecto anual pa stimula muchanan na Aruba pa lesa mas. E regalo di e festival di buki pa mucha ta un compilacion di 15 storia di diferente escritor local, di Caribe y di Hulanda. Artista Vanessa Paulina a ilustra e buki pa mucha. Apertura di e festival ta diabierna dia 2 di november.

THE CINEMA

www.thecinema.aw

Valid September 17 - 19

*matinee: Sat & Sun | late show: FRI & SAT

AT RENAISSANCE MARKETPLACE

A SIMPLE FAVOR					
daily:	5:30	8:00	10:00		NEW
matinee:				late show:	PG-13
PEPPERMINT					
daily:	4:15	6:30	8:45		
matinee:				late show:	R
REPRISAL					
daily:	4:00	7:20	9:45		
matinee:				late show:	R
THE NUN					
daily:	5:00	7:30	9:15	10:30	R
matinee:				late show:	
SEARCHING					
daily:	7:00				PG-13
matinee:				late show:	
CRAZY RICH ASIANS					
daily:	4:45	6:00	8:30		PG-13
matinee:				late show:	
CHRISTOPHER ROBIN					
daily:	4:30				PG
matinee:				late show:	

BIN BISHITA NOS NA RENAISSANCE CU SALANAN COMPLETAMENTA REMODELA

* E MOVIES SCHEDULE POR CAMBIA, BISHITA NOS WEBSITE *WWW.THECINEMA.AW* PA INFORMACION MAS ACTUAL

LATEST RELEASES





Afl. 5,50 MOVIES - Wednesdays at The Cinema

Aruba Tourism Authority a honra turistanan fiel na Caribbean Palm Village.





ORANJESTAD (AAN): Recientemente Aruba Tourism Authority tabata tin e gran placer di honra bishitante fiel y amical, como Embahador di Bon Boluntad, y cu ta bishitando Aruba pa 20 aña consecutivo.

E titulo honorario simbolico aki a worde presenta den nomber di Minister di Turismo, como muestra di aprecio na huespednan cu tin 10, 20, 35 aña bishitando e Isla consecutivamente.

E turistanan cu a wordo honra ta Ron y Shirley Pojedinec, procedente di New Jersey.

E turistanan aki ta bishitantenan fiel cu ta encanta e isla su bunitesa, e cordialidad di su hendenan, clima y beachnan. Tambe nan a menciona e seguridad inmenso, seleccion di restaurantnan, y tambe shopping.

E certificado aki a worde presenta door di Srta. Darline S. de Cuba representando Aruba Tourism Authority hunto cu Señora Mislady Fingal na Caribbean Palm Village.

Edwina Pereira di Banco Central a haya titulo di Doctor den Economia











ORANJESTAD (AAN): Di-aluna ultimo, Edwina Matos-Pereira, Manager Strategy & Planning di Banco Central di Aruba, a pasa di ta drs. Edwina Pereira, pa bira Doctor Edwina Pereira. El a wordo promove na Universidad di Groningen, bou guia di Profesornan renombra den Economia, Profesor Doctor Bert Steenge y Profesor Doctor Jakob de Haan. E ultimo aki ta, fuera di Profesor, hefe di e departamento di "research" di "de Nederlandse Bank" y un academico renombra mundialmente. Ambos Profesor a elogia Edwina pa su conocemento, abilidad y actitud di trabao cu el a desplega durante su trayectoria pa bira Doctor den Economia.

E tema di Edwina su "proefschrift" ta "Small and Smart: An exploratory analysis of economic institutional choices of small countries and territories in the Caribbean". Distinto na hopi publicacionnan academico riba paisnan Caribense, Edwina no solamente a enfoca riba e partinan negativo di ta un pais chikito, pero tambe a mustra cu e hecho cu e paisnan chikito aki tin hopi reto pa enfrenta, ta haci cu nan ta siña e abilidad pa adapta na e retonan aki. Un tema cu Edwina a explora extensamente bou di e nomber ingles, "resilience". Pesey e titulo di su "proefschrift" ta "chikito y sabi".

El a substancia su ponencianan den forma extenso cu datonan, encuestanan, y estudionan academico cu el a defende exitosamente dilanti un panel di profesornan di diferente universidad Hulandes y di otro pais rond mundo.

E carera profesional di Edwina Pereira a cuminsa 26 aña pasa na Hulanda na Moret Ernst & Young, unda e la traha como Assitant Controller, despues di esaki el a traha na Banco di Seguro Social, SVB, na Hulanda pa 3 aña. Na 1997 Edwina a muda pa Aruba, unda e la cuminsa traha na Centraal Bureau voor de Statistiek, CBS, pa 6 aña, unda e tabata hefe di Cuentanan Nacional. Desde 2003 Edwina ta traha na Banco Central di Aruba, unca cu el a ocupa diferente funcion den Banco, manera economista, deputy manager research deparment y awor Manager Strategy & Planning, unda cu e ta raporta directamente na Presidente di Banco Central, Jane Semeleer.

For di Banco Central, Edwina a haci diferente tarea adicional, manera duna les na Universidad di Aruba, como tambe ocupa un tarea clave den e ekipo chikito di Minister di Finanzas, Juan David Yrausquin, den e periodo 2013/2014. E ultimo aki a compaña Edwina durante su "promotie" como "paranimf", hunto cu un otro colega anterior di Edwina di su tempo na CBS, Annemieke van de Steeg. Annemieke tamba e promoveer algun aña pasa na Groningen y a inspira Edwina pa e tambe cuminsa e trajecto aki. Remarcabel di Edwina su promotie ta cu e la haci esaki, banda di ocupa su trabao dificil y exigente na Banco Central.

Na e ocasion di su Doctorado, Edwina a wordo compaña pa su casa, Jeffrey Matos, su dos yiunan, Justin y Kimberly. Como tambe su rumannan, famianan y conocirnan. Presente tambe tabata su hefe, Presidente di Banco Central, Jane Semeleer, kende hunto cu Edwina y algun otro profesor a tene un simposio e dia siguiente riba e tema di paisnan chikito na Universidad di Groningen.





Awe ta cumpli aña Sofia Angela. E ta ricibi hopi pabien, regalo, brasa y sunchi di su yiu, nieta y nieto stima. Cu Dudu cumpli hopi aña mas di bida yena cu salud y bendicion! Nos stimaaa Duduuu

amc unicon

HOT DEALS!



25%
DI DESCUENTO
RIBA PRODUCTONAN SELECTA!

CREDITO TE CU 24 LUNA

AMCUNICON.COM

amc unicon



AMC Eagle Megastore - Tel: 521-1160 • AMC Dakota - Tel: 521-1150 • AMC San Nicolaas - Tel: 521-1170 I Horario: 9-6 Dialuna pa Diasabra.